JETS COMICS

エアマスター

AIR MASTER

16

柴田ヨクサル

YOKUSARU SHIBATA

ISBN4-592-13772-8

C9979 ¥505E

9784592137726

1929979005054

定価 本体505円+税

雑誌44319－05

白泉社

オトコがオンナを愛するとき、
何かが起こる!!

AIR MASTER

街でウワサのストリートファイター「エアマスター」こと相川摩季は、気持ちのおもむくままに、インディペンデント・ストリートファイター・ランキング「深道ランキング」に参戦。連戦連勝だったが、4位の女・皆口由紀に敗れてしまう。停滞する摩季をよそに、男たちの闘いは激化――。そして、摩季の部屋に闘いを終えたアノ男がやって来る!!濃密なスゴい愛と新しい闘いを描いた第16巻!!

Jacket Design/S.T.OGAWA

◆柴田ヨクサルのコミックス◆

[エアマスター] 1〜17巻
(B6判)
好評発売中!!

月2回刊・青年コミック誌
YOUNG ヤングアニマル
ANIMAL
毎月第2・第4金曜日発売!!

JETS COMICS

エアマスター⑯

柴田ヨクサル

WORLD OF エアマスター AIR MASTER

AIRMASTER

相川摩季
MAKI AIKAWA

「エアマスター」と呼ばれる、女子高生ストリート・ファイター。深道ランキングでは、下位ランカーを次々と撃破し、10位の忍者・尾形小路、6位の我流八極拳の使い手・シゲオをも倒す。が、4位の由紀に敗れ、現在小休止中。
184cm、BWH=88・60・87。

STORY

「エアマスター」と呼ばれる連戦連勝、無敵のストリートファイターの正体は実は「相川摩季」という女子高生だった。格闘家の父、体操選手の母から才能を引き継いだ彼女は、華麗な空中殺法の使い手に成長し、ある種の伝説を作るほどの存在になっていた。

普段はフツーの女子高生だが、闘い始めたら、すさまじいまでの闘争本能に火がつき抜群のファイトを展開する摩季。「深道ランキング」に参戦し連戦連勝した摩季だったが、4位の女・皆口由紀に完敗。圧倒的な敗北にさらされた「エアマスター」は……!? 一方、小西VSジュリエッタなど男たちの闘いは激化!! そして……!?

PRESIDENT OF FUKAMICHI RANKING

深道 FUKAMICHI

莫大な資金力をバックに(?)深道ランキングを主宰。対戦カード、舞台の決定権を持つ気まぐれなプロデューサー。174cm。

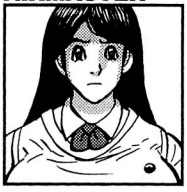
C A S T I N G

FAMILY OF AIRMASTER

佐伯みおり
MIORI SAEKI
摩季の家に同居する異母妹。自称「美少女ストリートファイター」。

佐伯四郎
SHIRO SAEKI
摩季の父親でプロ格闘家。ジュリエッタとなぜか気が合う。

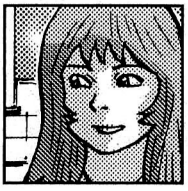
FRIENDS OF AIRMASTER



中ノ谷美奈
MINA NAKANOTANI
超巨乳のホンモノのお嬢様。

乾　蓮華
RENNGE INUI
心も体も子供な愉快なコ。

滝川ユウ
YUU TAKIGAWA
空手をやっていて強気なコ。



川本みちる
MICHIRU KAWAMOTO
ピンボーと闘う若男人。

S Y S T E M

深道ランキングは、インターネットでリアル・タイム観戦が可能なインディペンデント・ストリートファイト・ランキング。対戦カードはファンの声・エンターテインメント性を重視して決められる。視聴者は対戦カードの勝者を予想し金をかけることができる。その金の中から、ランキング戦を闘うストリート・ファイターにファイトマネーが支払われるシステムだ。

深道ランキングのトップ10ランカー同士の対戦の敗者は、リザーブにまわることになる。深道のマッチメイクにより、リザーブ・ファイターは優先的にトップ10ランカーと対戦できる。「エアマスター」は現在リザーブ・ファイターである。

1位

2位

ジョンス・リー
JHONS LEE
正統派八極拳の使い手。
元ひとけたランカーである我流八極拳のシゲオ、忍者・尾形小路を軽く倒した実力者。
187cm。

3位

小西　良徳
YOSHINORI KONISHI
佐伯以上に強い(!?)サブミッションハンター。
自分こそが"最強"だと思っている自信家である。
180cm。

4位

皆口由紀
YUKI MINAGUCHI
エアマスターとの深道ランキング"最強の女対決"を制したクールなストリート・ファイター。
168cm、BWH=88・60・87。

5位　空位

6位　空位

7位

坂本ジュリエッタ
GIULIETTA SAKAMOTO
"爆殺シューター"の異名をとるストリート・ファイター。
深道ランキングに参戦しているつもりはない。
191cm。

8位　空位

9位　空位

10位　空位

FUKAMICHI RANKING

エアマスター

AIR MASTER 16

CONTENTS

CAPÍTULO 120: LOS DOS..... 5

CAPÍTULO 121: UN AMOR INCREÍBLE..... 29

CAPÍTULO 122: ¡VAMOS!..... 53

CAPÍTULO 123: INCLUSO YO..... 77

CAPÍTULO 124: LA VERDADERA
FUERZA DEL ANTIGUO NÚMERO SIETE..... 101

CAPÍTULO 125: ¡DESPERTAR!..... 125

CAPÍTULO 126: ¿A DÓNDE?..... 149

CAPÍTULO 127:
¿¡EXTERMINIO DE MONSTRUOS!?..... 173

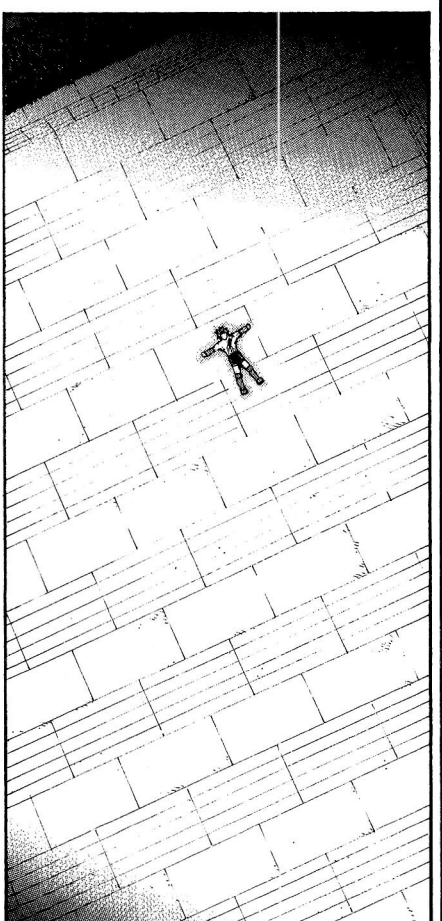
CAPÍTULO EXTRA: LA REINA DE LA PLAYA..... 197

JETS COMICS

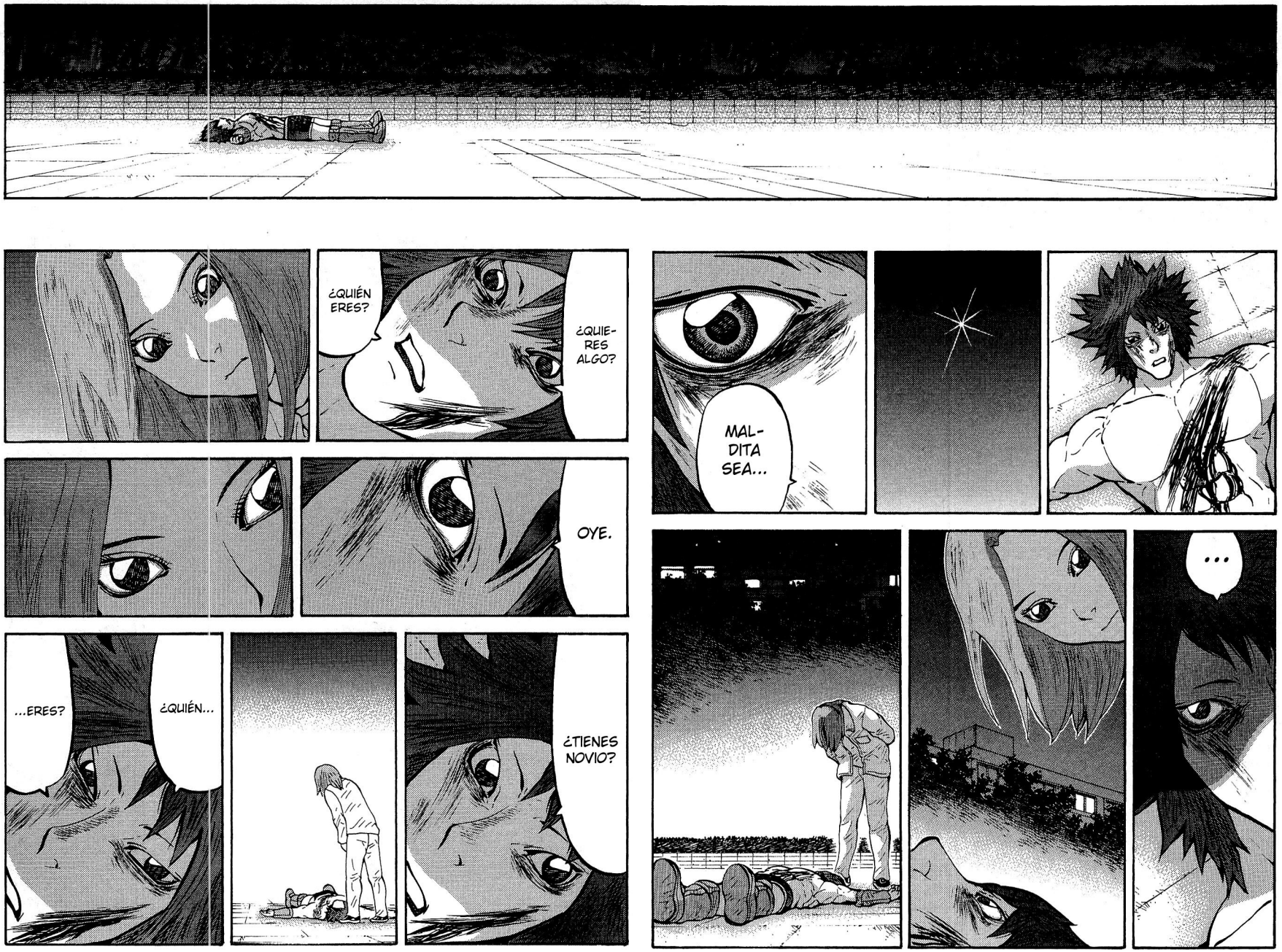
この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件
などにはいっさい関係ありません。

CAPÍTULO 120: LOS DOS

MAL, MAL.
INCREÍ-BLEMEN-TE MAL.
OYE, HAS DICHO QUE QUIERES IR A VER A MAKI, PERO TIENES EL CUERPO DES-TROZADO.



BUENO, QUÉ MÁS DARÁ.
¿ME ESCU-CHAS?
ES LA PRIMERA VEZ QUE COJO A UN HOM-BRE ASÍ.


¿QUIÉN ERES?
¿QUIERES ALGO?
OYE.
...ERES?
¿QUIÉN...
¿TIENES NOVIO?
MALDITA SEA...
...

TUS MOVIMIENTOS SON RAROS, ¿SABÍAS?
ZOOO
¿EH?

ビ
ス
ウ
¿LO VES?
ES LA POSICIÓN DE TRANS-FORMACIÓN DEL KAMEN RIDER 2.
¿Y ESO...
...QUÉ?

HE PENSADO QUE QUIZÁS NO SUPIERAS QUE TODOS TUS MOVIMIENTOS SON LAS POSES DE TRANSFORMACIÓN DE LOS KAMEN RIDER.
¿ME LO DICES A MÍ?
¿EH?
¿QUÉ?
Y YO QUÉ SÉ.
YO TAMPOCO LO SÉ.
¿¡QUÉ DICES!?
¡¡SAL CONMIGO!!
HASTA OTRA.
¡ESPERA!
¿¡EH!?
¡OYE!
¿¡QUIÉN ERES!?

ゴロン
MAL-DITA SEA.
チャプ
¿QUÉ TE PASA DES-DE HACE RATO?
NO SE ME VAN LOS ES-CALO-FRÍOS.

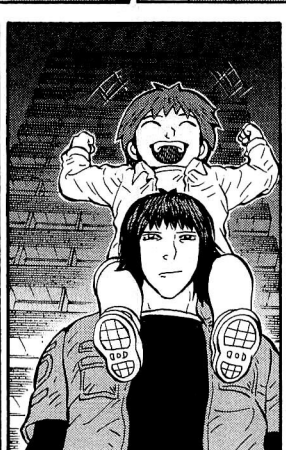
¿¿¿QUÉ?
¿QUIÉN SERÁ A ESTAS HORAS?
¡¡¡NO PUEDE SER!!!
¡CÁLLATE!
¡RARA EN VARIOS SENTIDOS!
ピンポーン
¡¡¡PERO MIRA QUE LLEGAS A SER RARA!!!

¿EH?
ズサ
¡¡¡PAPÁ!!!
BUENAS.
¡A VER, A VER, ENSÉÑAME LA MONÍSIMA CARA DE MI HIJITA!
PAPÁ...
¡¡SÍ!!
¿ESTÁS BIEN?
CUÁNTO TIEMPO.

¿¡VAMOS A CENAR!?
A UN RESTAURANTE FAMILIAR.
¡¡¡SÍ!!!

キュッ

ESPERA UN SEGUNDO.
NO PUEDE MOVERSE MUCHO, PERO...
...MEJOR DARLE EL GOLPE DE GRACIA.
POR EL MOMENTO NO PODRÁ LEVANTARSE.

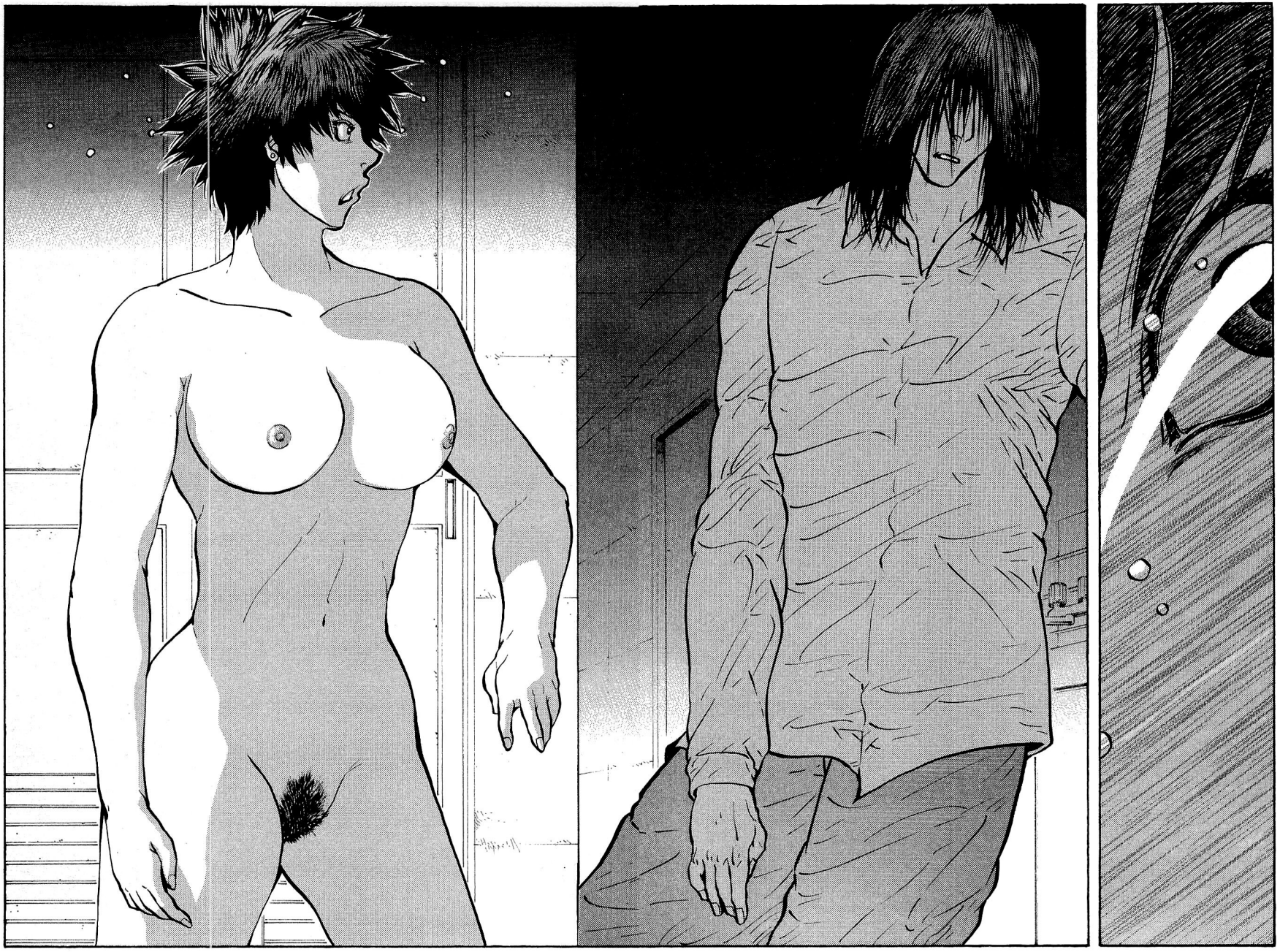


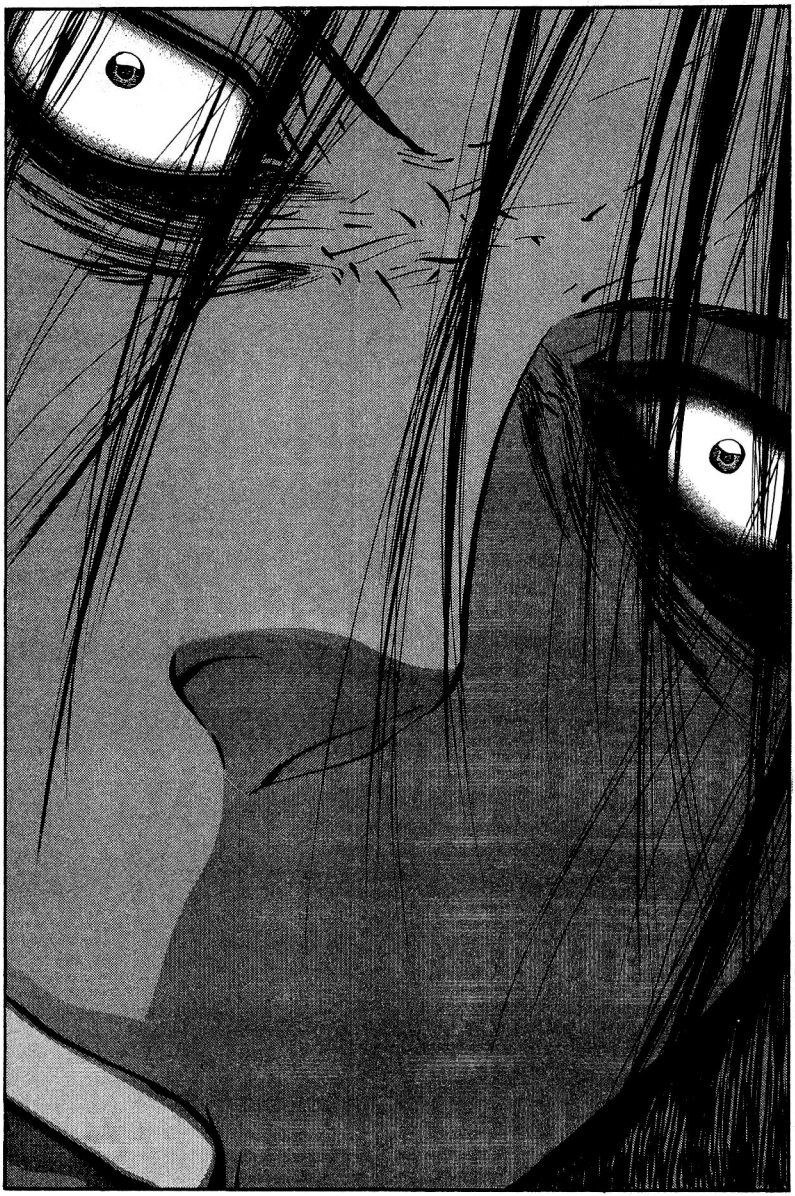
バタン

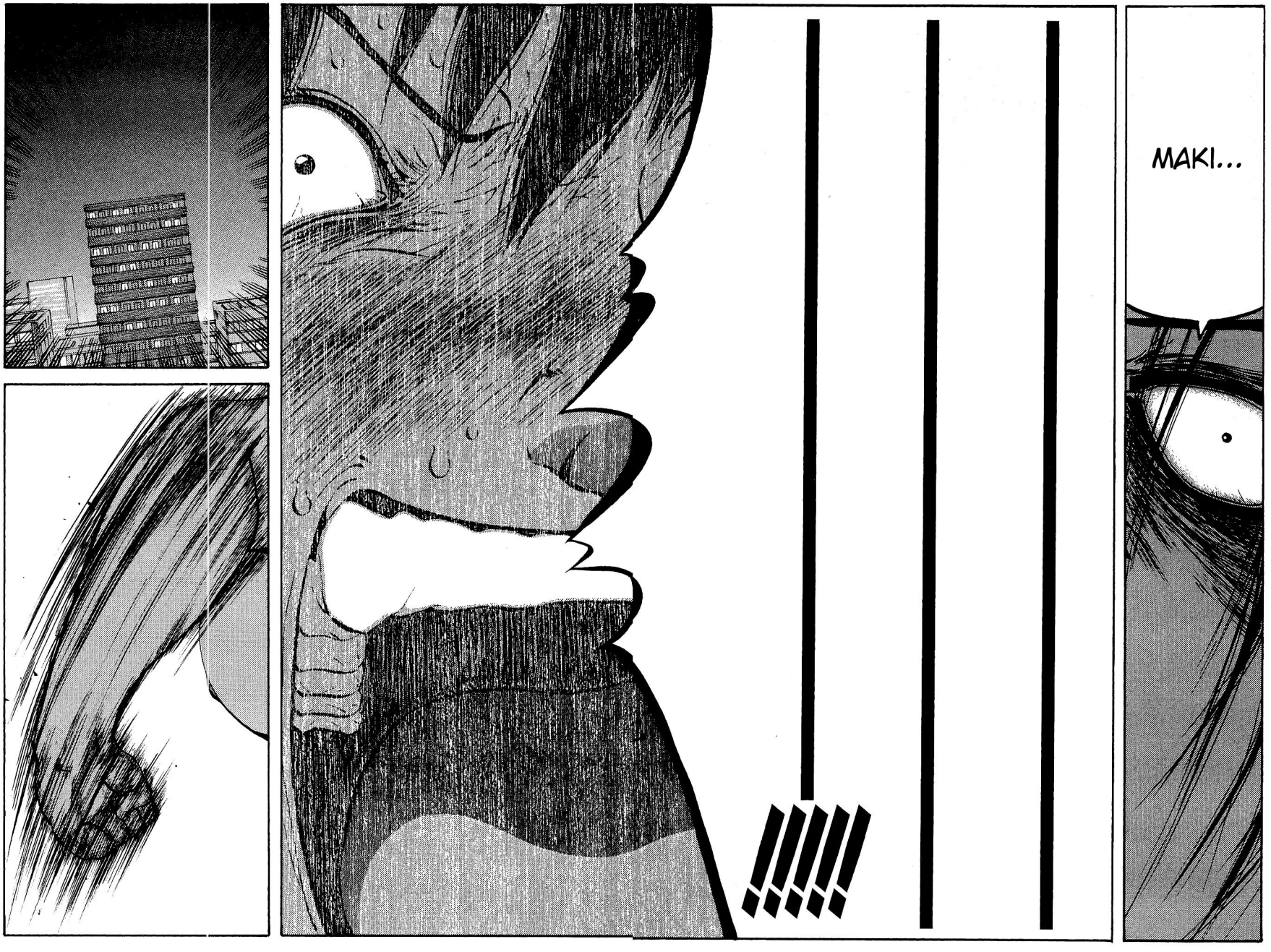
パチ
¡EH, MIORI!
¡TRÁEME LA TOALLA!
¡¡EH!!
¡¡MIORI!!
¡MIORI!
¡EH!
ザブ
¿QUÉ PASA?

MAÑANA LO LLEVARÉ AL HOSPITAL.
TIENE TODO EL CUERPO LLENO DE MAGULLADURAS, Y LA PIERNA IZQUIERDA ROTA.
¿¡EN SERIO!?
¿¡HAY ALGUIEN CAPAZ DE HACERLE ALGO ASÍ A SAKAMOTO!?
PUES SÍ.
¿YA LO SABEN?
OYE.
NO TE PREOCUPES.
DOS HAMBURGUESAS.
TE HAS VUELTO FRÍA, MIORI.

ガチャ
¡MIO-RI!
ペタ
ペタ
ペタ
ペ

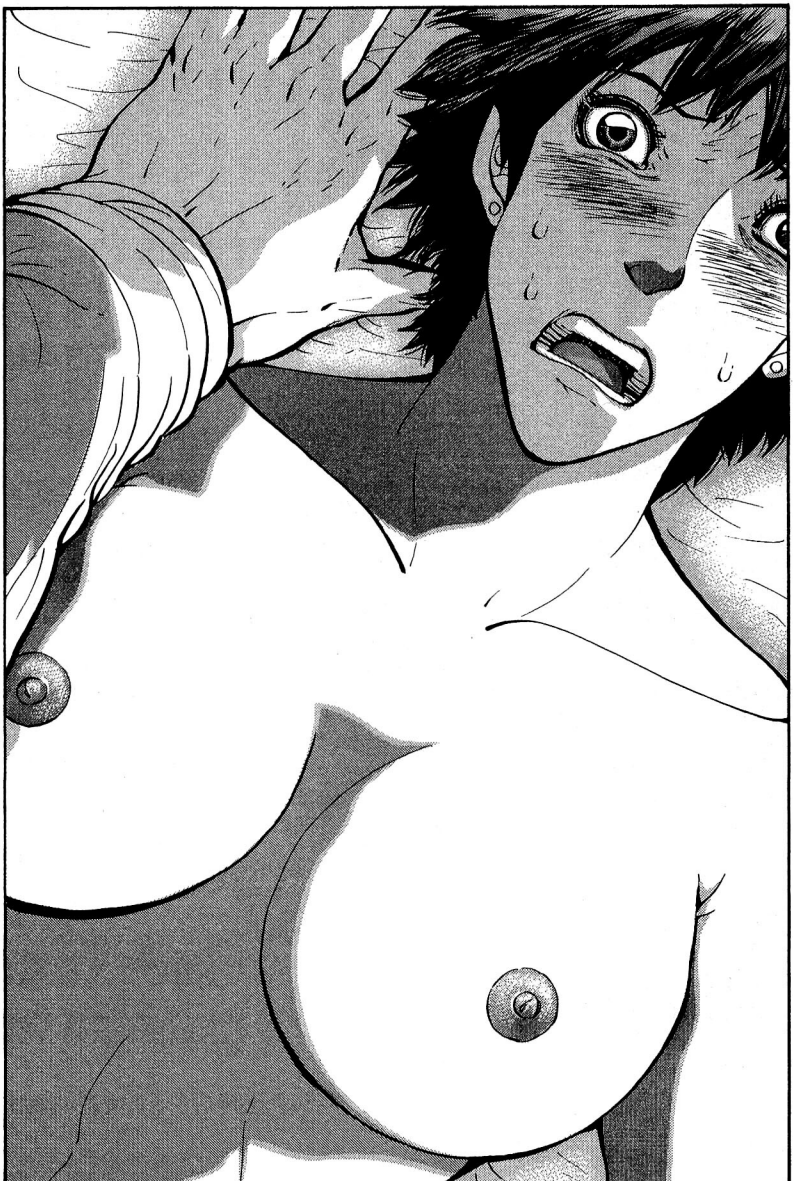


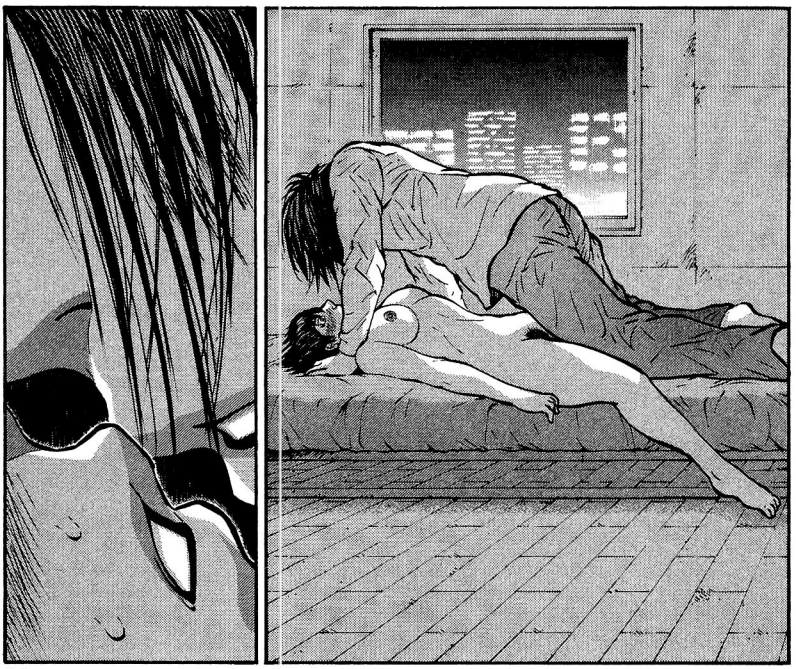



MAKI...

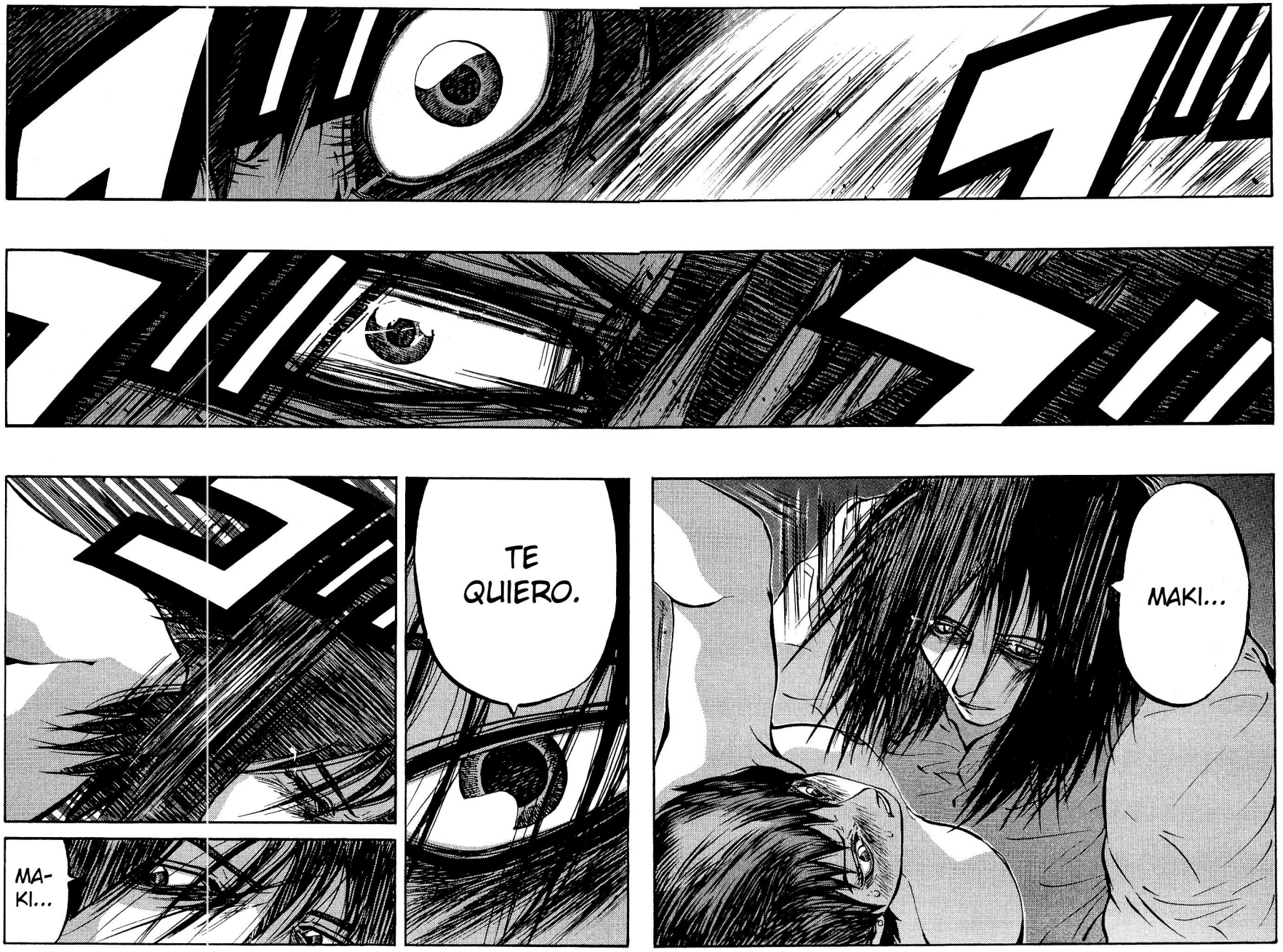
QUERÍA VERTE.
ドム

CAPÍTULO 121: UN AMOR INCREÍBLE



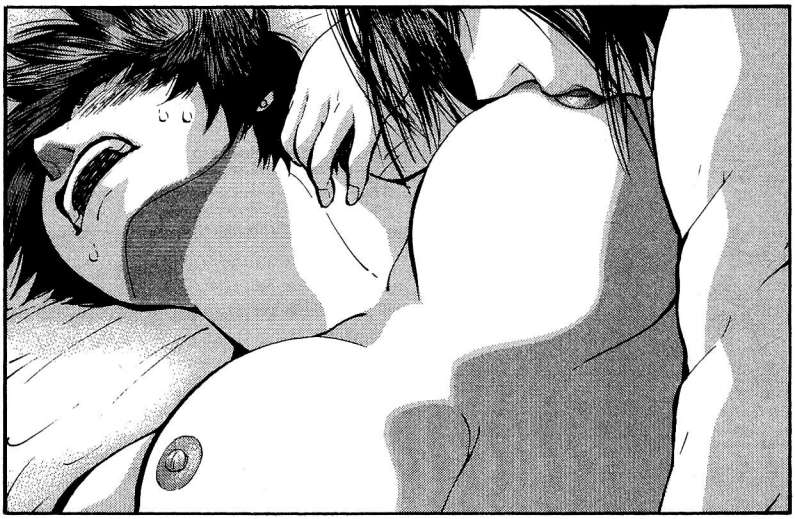


ハタ…


MAKI...
TE QUIERO.
MA-KI...

ビン
ビン
ビン

!!!
ちゅっ
¡¡MAKI!!



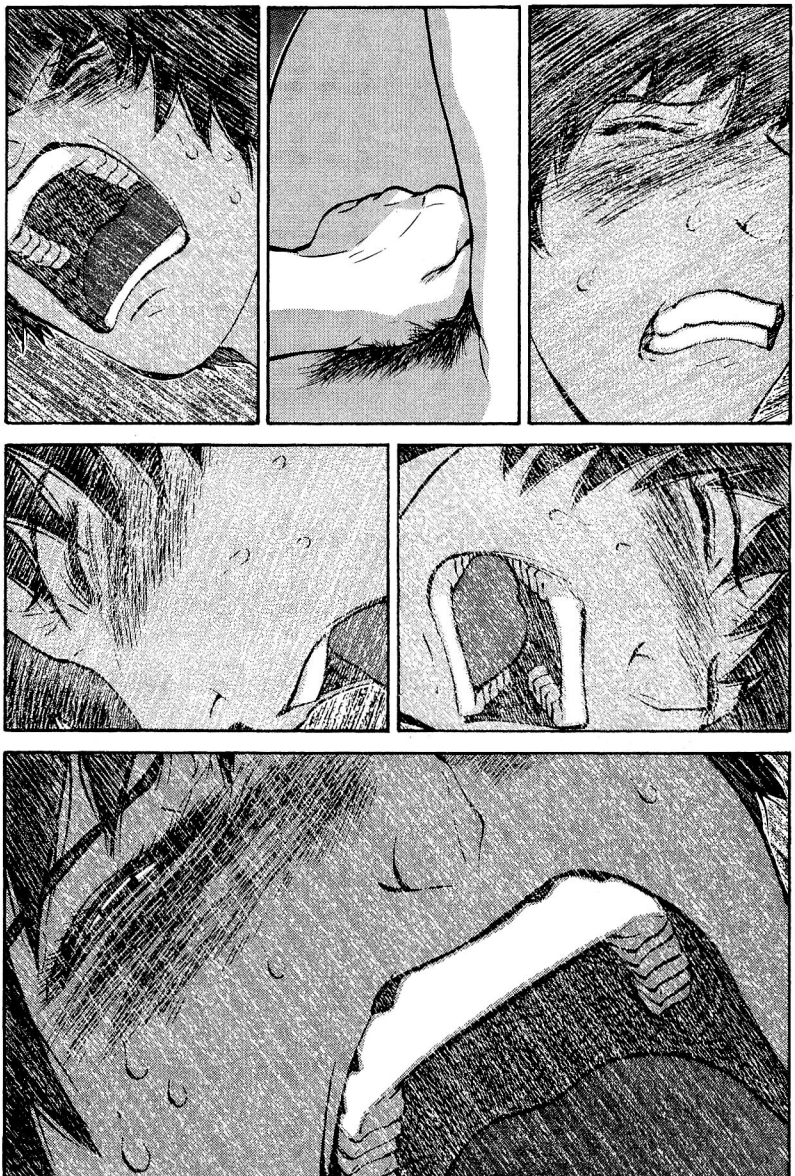
HAY MOMENTOS QUE ESTOY CASI A PUNTO DE MORIR CON LA COMIDA DE MAKI.
¡LOS RESTAURANTES FAMILIARES SON LO MEJOR!

ゴゴゴ

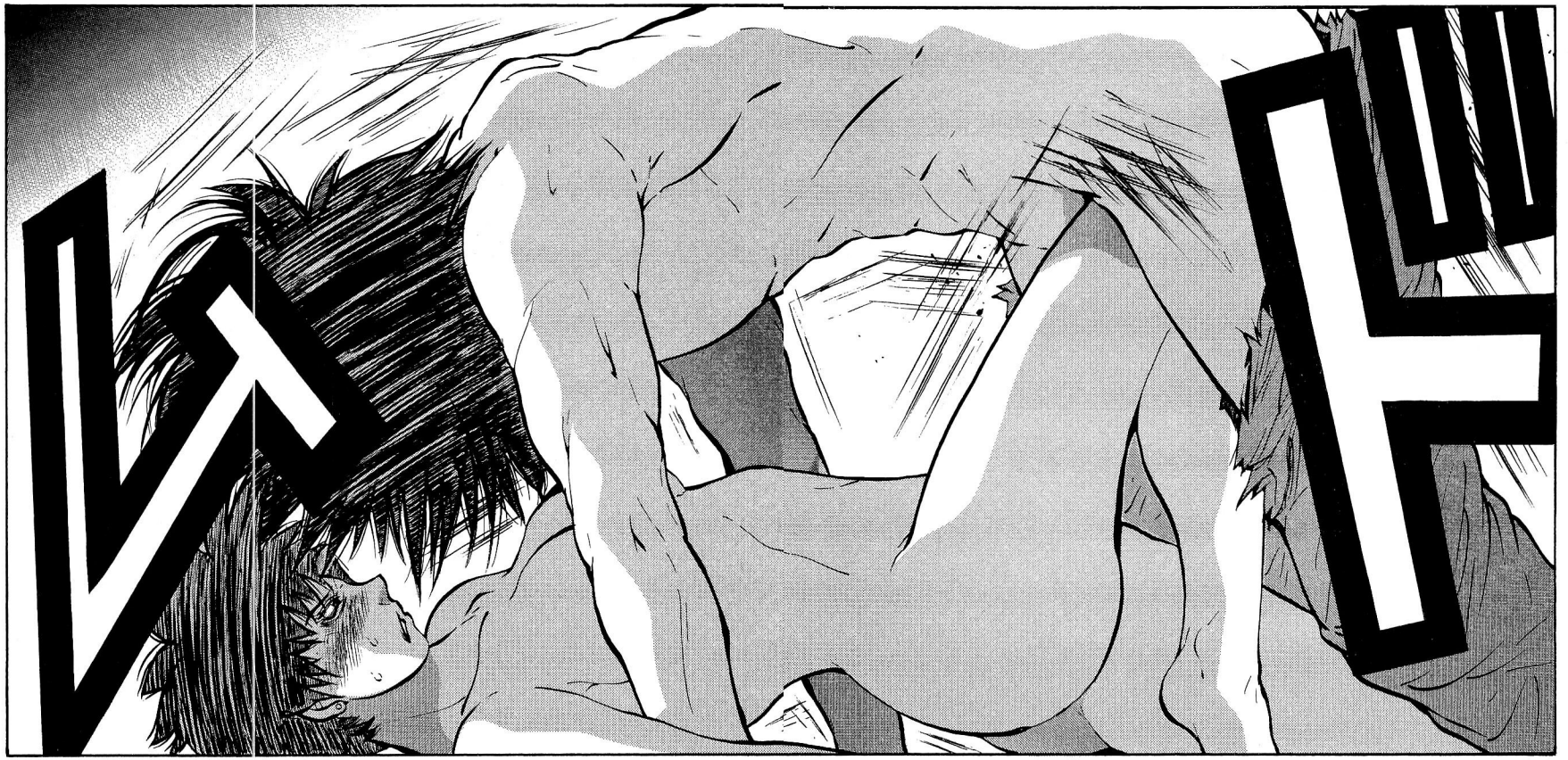
¡AH!
¡WAH!
¡WAH!
¡NG!
¡MM!

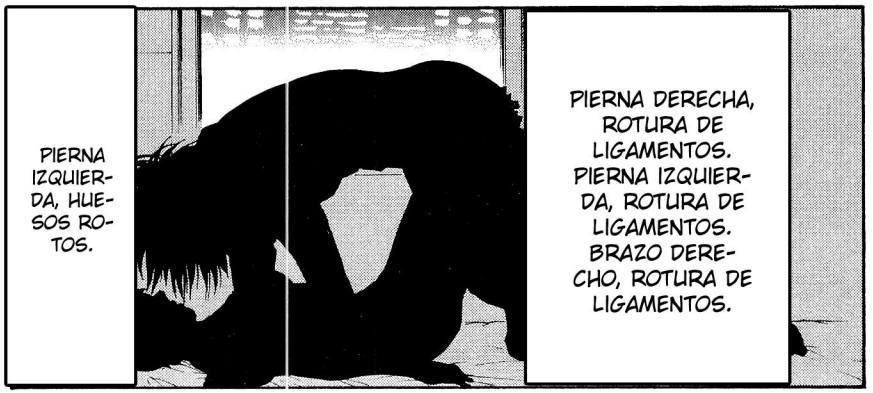
ゴゴゴ

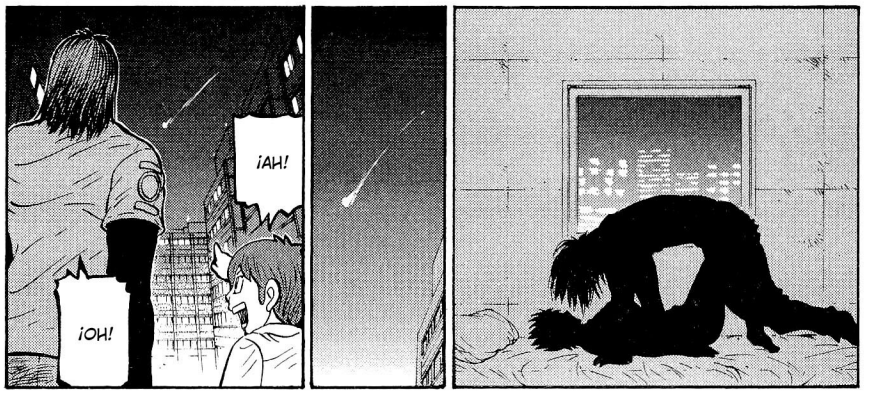
¿DE QUÉ MANERA?
PERO AHORA MISMO, MAKI ES INCREÍBLE.
…
…
…
PUES NO SABRÍA EXPLICÁRTELO FÁCILMENTE.
PERO SI TUVIERA QUE HACERLO …
GOGO



MAKI...




PIERNA IZQUIERDA, HUESOS ROTOS.
PIERNA DERECHA, ROTURA DE LIGAMENTOS. PIERNA IZQUIERDA, ROTURA DE LIGAMENTOS. BRAZO DERECHO, ROTURA DE LIGAMENTOS.


¡AH!
¡OH!

男根
スーパー
MAX時
マックス
PENE EN EL MOMENTO CLAVE...
破壊
...DESTRUIDO.

ッス
ボフッ

ポロロ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ

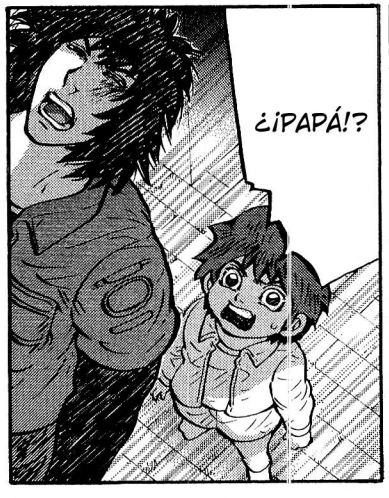
¿PUEDE SENTIR EL AIRE?
? ?
¡POR DECIRLO FÁCILMENTE!
LOS MOVIMIENTOS QUE CONSIGUE AHORA, SON IMPRESIONANTES.
VOLVERÉ A VENIR.
PAPÁ...
VUELVE OTRO DÍA, ¿EH?
ばっ

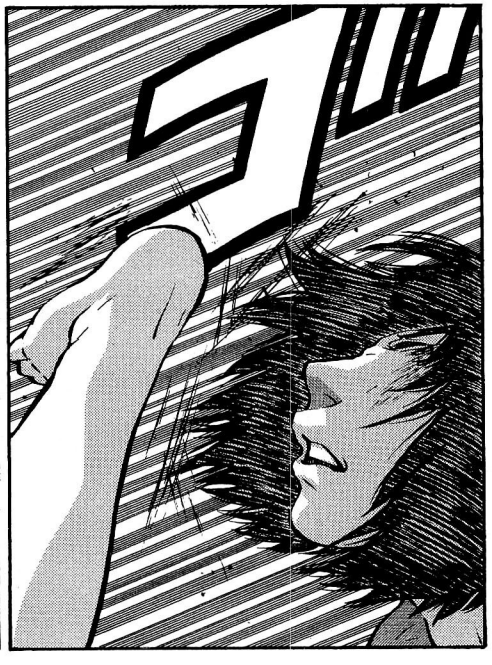
バッ
¡¡¡PA-PÁ!!!
SEXO.
¿QUÉ PASA? YA TE HE DICHO QUE VOLVERÍA OTRO DÍA.
なにイイイイ
¿¡CÓMOOOOOOOOOO!?
¡¡¡¡MAKI LO HA HECHO CON SAKAMOTO!!!!

♡ EN 20 PÁGINAS MÁS APARECE LA PROFESORA HIMEMORI.

エアマスター AIR MASTER

CAPÍTULO 122: ¡VAMOS!





Y MENOS AÚN QUE TUVIERA FUERZAS PARA ASALTAR A MAKI.

HE SIDO INGENUO, MUY INGENUO, NI SE ME HA PASADO POR LA CABEZA QUE SAKAMOTO PUDIERA MOVERSE EN ESE ESTADO.

¡UGH!
¡MAKI!

ガ
ビュ
ビュ
ゴオ
タッ

¡MAKI!
¿¡ERES VIRGEN!?
¿¡ERES VIRGEN!?

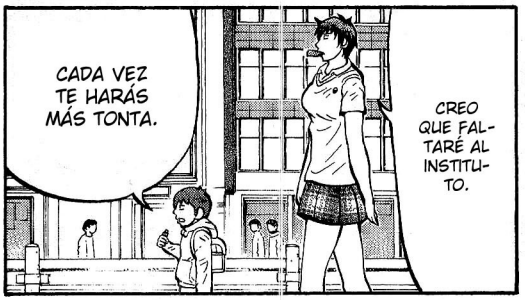
¡¡¡MA-KI!!!
フッ
ボン
…
MA-KI…

...
...
...
¿LO HABÉIS HECHO?
LO SIENTO, HE SIDO YO...
¿QUIÉN LE HA TRAÍDO AQUÍ?
¡¡¡NO HEMOS HECHO NADA!!!
NO...
¿¡LO HAS HECHO CON SAKAMOTO!?
¿¡EL QUÉ!?
¿CÓMO HA IDO?
¡¡NO HABLES MÁS!!
¡¡BASTA YA DE ESO!!
¿¡QUÉ!?
¿¡QUÉ!?
¡¡ESO TE DIGO YO!!
¿EL QUÉ DE QUÉ?

PUEDE QUE ESTÉ MUERTO.
MAKI...
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ

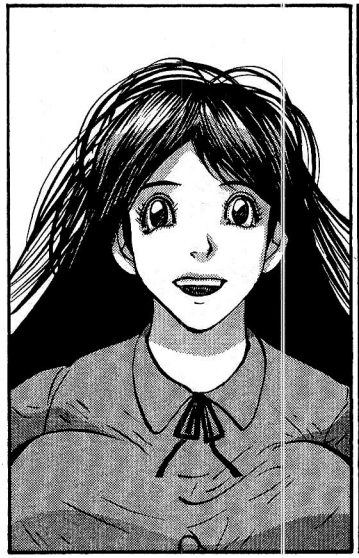
¡¡LLÉVATELO DE AQUÍ AHORA MISMO!!
ENTENDIDO.
PERO...
¿DE QUÉ HABLAS?
...
¡¡EH!!
¡¡MIORI!!
¿NO TE PARECE QUE ES COMO UNA MÁQUINA QUE LLEVA 100 AÑOS PARADA Y SE ENCIENDE DE REPENTE?
TIENE LOS CALCONCILLOS ROTOS.
Y YO QUÉ SÉ.
QUÉ PESADILLA.
MAKI.
MAKI.
処女か？
¿AÚN...
...ERES...
...VIRGEN?

女
じょ
...ERES...
処
しょ
¿AÚN...
か?
...VIRGEN?
MAKI.
UF.
¡TU PADRE ESTÁ TRANQUILO AHORA!
¡¡SOY VIRGEN!!
MAKI.
¿¡Y TÚ TE HACES LLAMAR PADRE!?
¡WAH!
¡¡HERMANA!!
パリーン
パリーン


CREO QUE FALTARÉ AL INSTITUTO.
CADA VEZ TE HARÁS MÁS TONTA.

AL DÍA SIGUIENTE...

EL VIENTO SE SIENTE BIEN, ASÍ QUE ME DA IGUAL.
¡MIRA, TU NOVIA!



¡¡MAKI!!

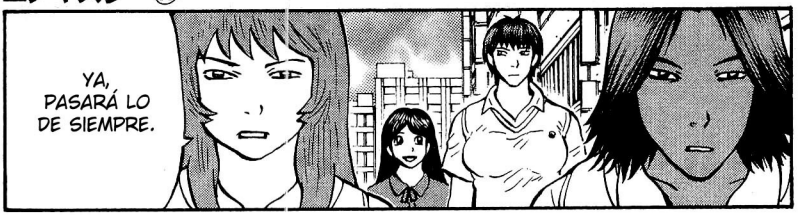
¡KYA!
BUE-
NOS
DÍAS,
MINA.
¡¡BUE-
NOS
DÍAS,
MAKI!!
SI SE
ENTERA
DE LO DE
AYER,
MINA
SE CON-
VERTIRÁ
EN PIEDRA
Y SE ROM-
PERÁ.

...
BUENOS DÍAS.
BUENAS, MIORI.
BUENOS DÍAS.
¡¡¡AL ATAQUE!!!
¡KYA!
ぼん
トテテテ
BUENO, ME ALEGRO DE QUE TENGA BUENAS AMIGAS...
MAKI...

¡¡MAKI, HAGAMOS CAMPANA Y VAYÁMONOS POR AHÍ!!
VALE.
フッ
MENUDA MALA INFLUENCIA...
BUENO.
¡¡¡A ESTUDIAR!!!
YO SI EMPIEZO A FALTAR AL INSTITUTO, MI PADRE SE ENFADARÁ.
NO PUEDO.
NO PUEDO.
BUENO.
YA VEO.
ADIÓS.
¿¡QUIÉN QUIERE UN NOVIO!?

¿POR QUÉ SACAS ESE TEMA AHORA?
¿TÚ NO QUIERES UN NOVIO, MICHIRU?
¡YO QUIERO UN NOVIO QUE ME INVITE MUCHO!
…
…
¡¡YO!!
¡¡YO!!
ESO…
…NO ES MÁS QUE UN AMOR NO CORRESPONDIDO.
NO DIGAS QUE ES TU PROMETIDO.
ES SHINNOSUKE.
YO YA TENGO UN PROMETIDO.
¿EH?
¿PODRÍAS DECIR TÚ ALGO ASÍ?
YO VOY EN SERIO.
¡YO ESA FRASE NO QUIERO DECIRLA AL MENOS HASTA DENTRO DE VEINTE AÑOS!
…NO HAY NADIE MÁS.
PARA MÍ…

ESO NO TIENE NADA QUE VER.
IRÉ A ESA QUEDADA.
...
HABRÁ TÍOS BUENOS.
...NO PODRÁ IR MICHIRU.
...A ESA QUEDADA...
DESGRACIADAMENTE...
DESPUÉS DE CLASE PODEMOS IR A UNA DE ESAS QUEDADAS CON CHICOS.
¡SHINNOSUKE NO TIENE NADA QUE VER!
NO TIENE NADA QUE VER.
YA TIENES PROMETIDO.
TÚ NO PUEDES IR.
PORQUE NO.
¿POR QUÉ?
VALE...
VALE...
DEJÉMOSLO ASÍ.
...¡ES EL ÚNICO!
SHINNOSUKE...
ENTONCES CAMBIARÉ LA FRASE.
LO QUE PASA ES QUE TE GUSTAN DEMASIADO LOS CHICOS.
SI LLEVAMOS A MINA A ESA QUEDADA...


YA, PASARÁ LO DE SIEMPRE.

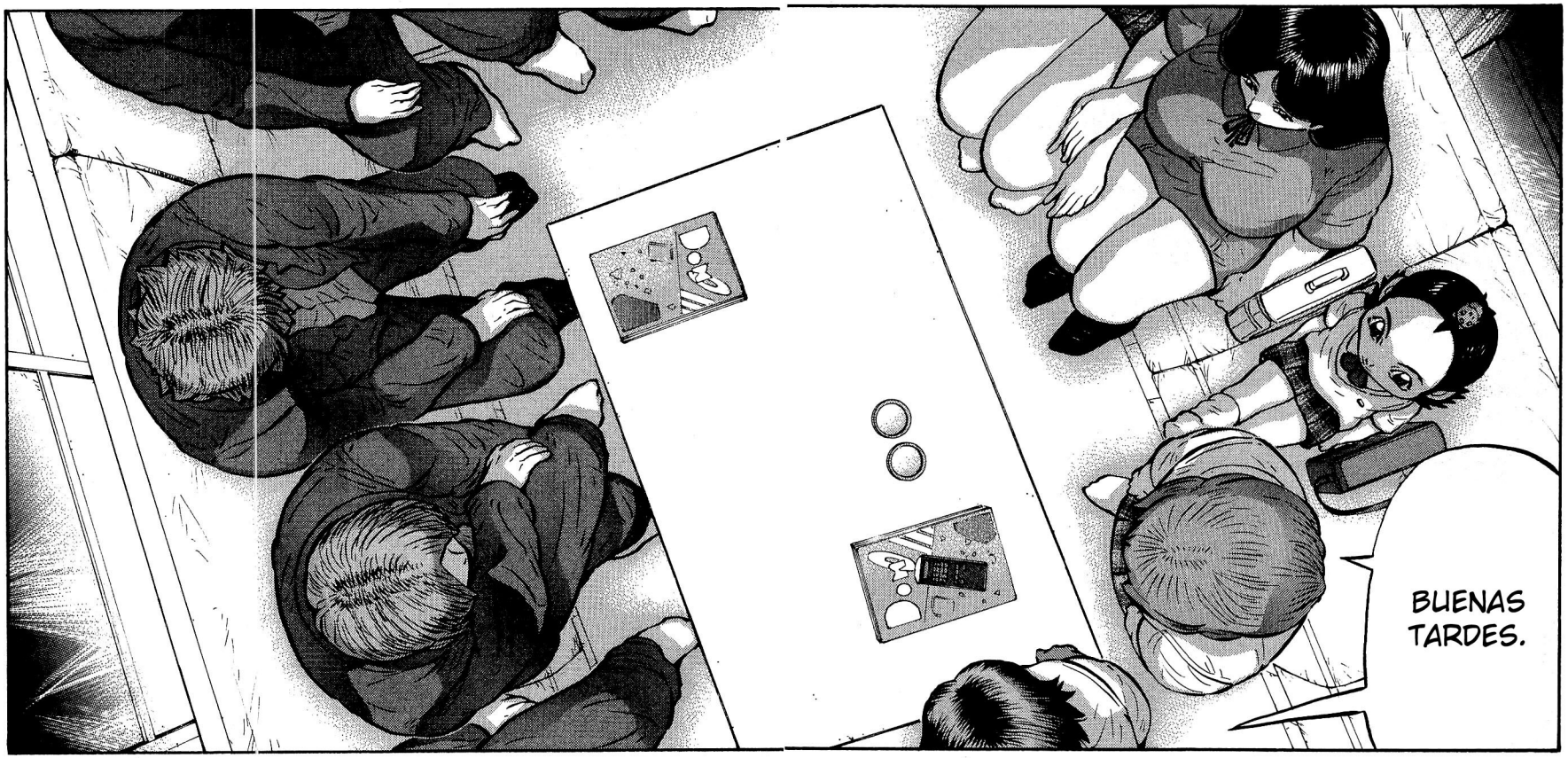
SÍ.
Y LUEGO MAKI SE LOS CARGARÁ A TODOS.
COMO SIEMPRE.
SÍ.
PARECE SER QUE LAS FEROMONAS DE MINA HACEN SUBIR DE NIVEL A LOS TÍOS Y LOS TIENE A COMER DE MANO.

UNA SOLA LO TENDRÍA DIFÍCIL...
LA VERDAD ES QUE SI TÚ NO VAS...
SÍ, PASARÁ LO DE SIEMPRE.

腐れ友情
AMISTAD PODRIDA
ってトコ
¿NO?
NO SÉ...
ESTO ES AMISTAD, ¿NO?
NO SÉ SI PODREMOS HACER TANTO...
¡¡LAS DOS PODEMOS CAMBIAR EL MUNDO!!

カーっ

HA CONSEGUIDO ESQUIVAR EL TIRO DE HIMEMORI...
NADA MAL...
カラオケ


BUENAS TARDES.

TODOS SON TÍOS BUENOS.
EH.
QUÉ ESTRECHO, ¿VERDAD?
BUENAS.

[CAPÍTULO 122: ¡VAMOS! - FIN]

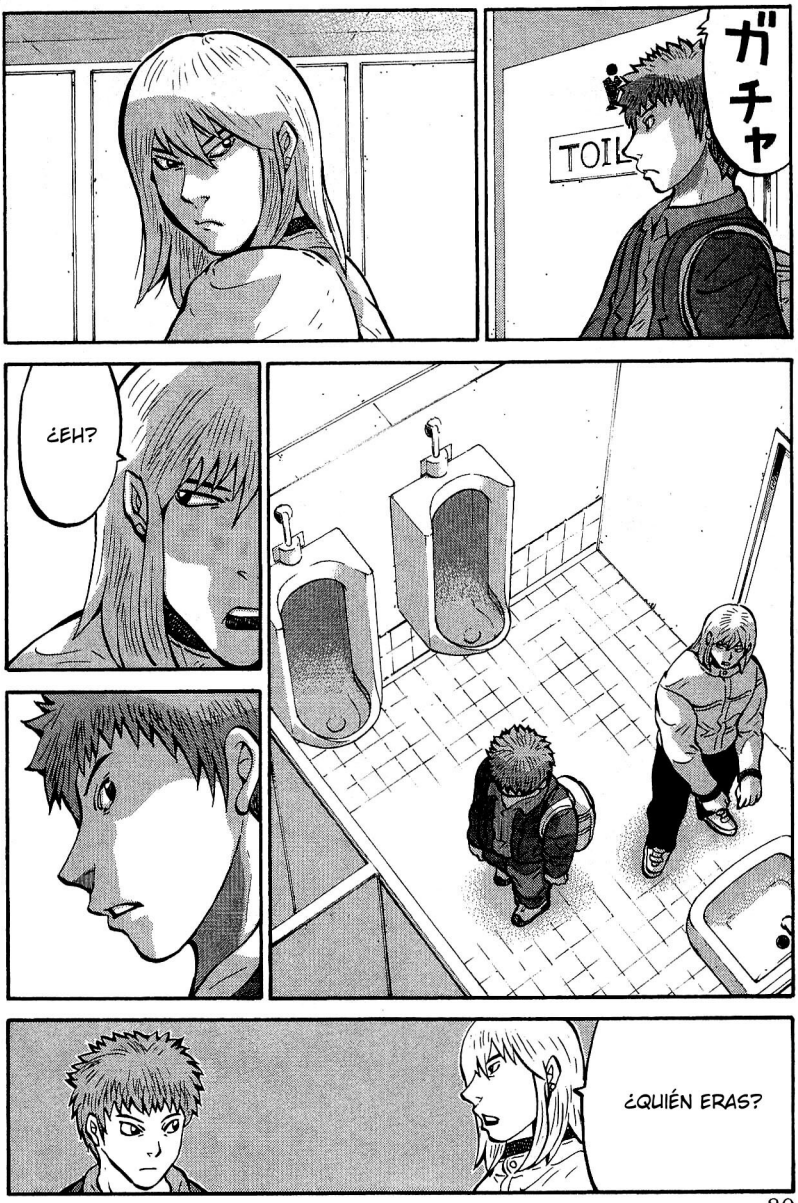
MINI SERIES "LA MEJOR RUTINA". CAPÍTULO 7: ME GUSTAN LOS CENTROS DE JUEGOS

REIICHI NO SIRVE.

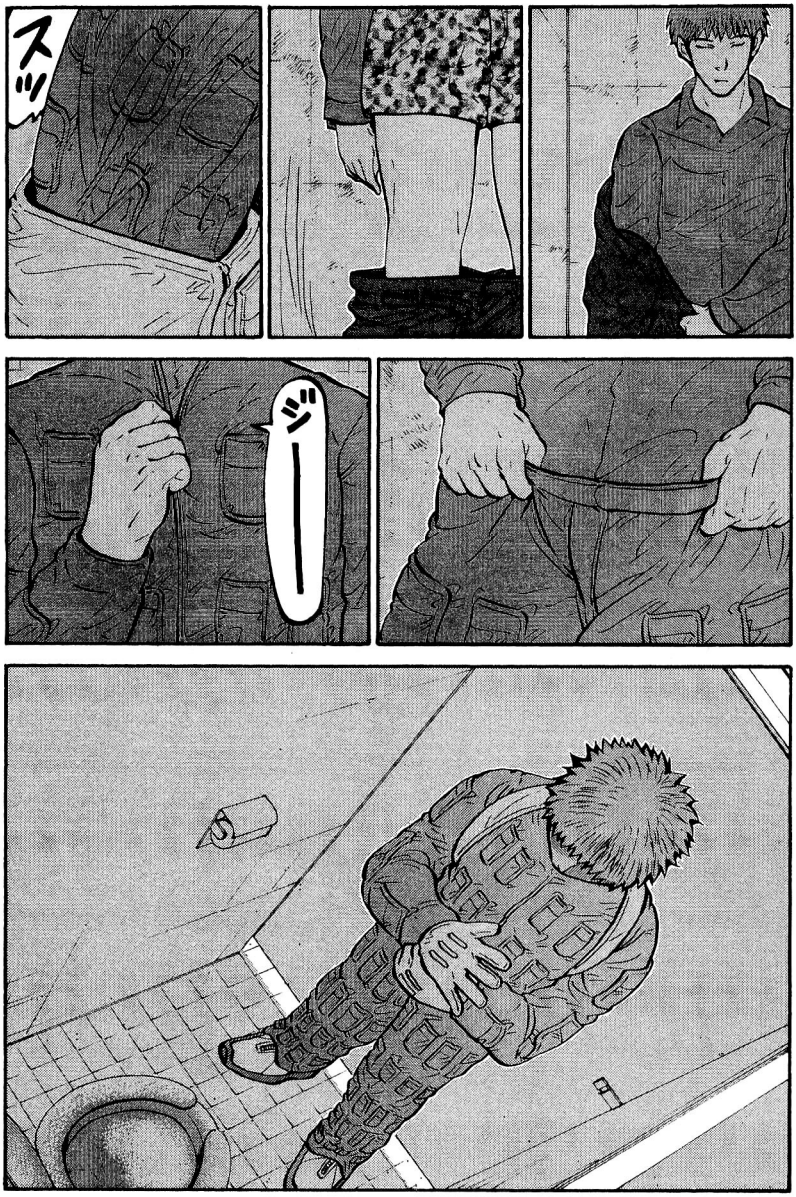
エアマスター AIR MASTER

CAPÍTULO 123: INCLUSO YO

カ――ッ
NO PENSABA ENCONTRARME CON AIR MASTER EN UN SITIO ASÍ...
カ――ッ
ES LA PRIMERA VEZ QUE VEO A ALGUIEN DORMIR EN UNA QUEDADA.
"名誉挽回"か…
AHORA PODRÍA RECUPERAR MI NOMBRE...
エアマスターに勝てば
SI GANO A AIR MASTER AHORA,
それはオッケェだろ
NO HABRÁ NINGÚN PROBLEMA.
でも合コンで戦うのか!?
¿¡PERO LUCHAREMOS AQUÍ!...
...EN ESTA QUEDADA!?
VOY AL BAÑO.
POR EL MOMENTO ME PONDRÉ EL TRAJE DE COMBATE...


ガチャ
TOIL
¿EH?
¿QUIÉN ERAS?

...
NOS HEMOS VISTO ANTES, SEGURO.
パタン
PUES NO.
¿DÓNDE NOS VIMOS?
TOILET
¿DÓNDE DEBÍA SER?
¿QUIÉN ERA?


スッ
ジー

PUEDO DERROTAR A AIR MASTER.
BIEN...
BIEN...
JODER, NO PUEDO PENSAR EN CÓMO HACERLO.
SEGURO QUE MI HERMANO LO HARÍA.
BIEN...
VEAMOS...
NO.
カロロチャ
...
BIEN...
...
MIERDA NO SOY CAPAZ DE PENSAR TANTO COMO LO HACE MI HERMANO...

ERES UN LUCHADOR DEL RÁNQUING FUKAMICHI.
SÍ,
ESTOY SEGURO...

¡Y DE LOS GOR-DOS!
¡QU...!
バタッ
ボコボコボコ
ボコ
!!!

...
...
ERES EL LUCHADOR AL QUE SAKAMOTO PATEÓ EN 0,1 SEGUNDOS.
¿TÚ TAMBIÉN ...
...ERES DEL RÁNQUING FUKAMICHI?

ÚLTIMAMENTE EN EL RÁNQUING ESTÁ APARECIENDO GENTE QUE SUBE MUY RÁPIDO.
SOBRE TODO UNO.

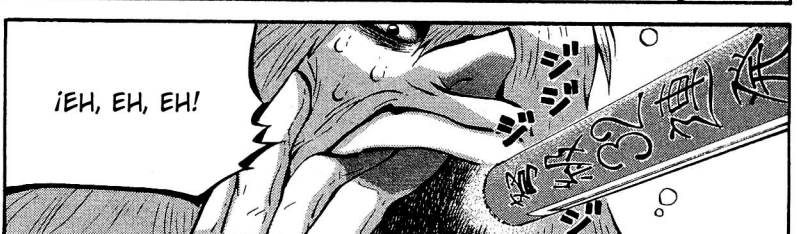
SE LLAMABA LUCHA MASTER.
ESE NO CUENTA.
ÉL ESTÁ POR ENCIMA AHORA MISMO.
NÚMERO 21
NÚMERO 22

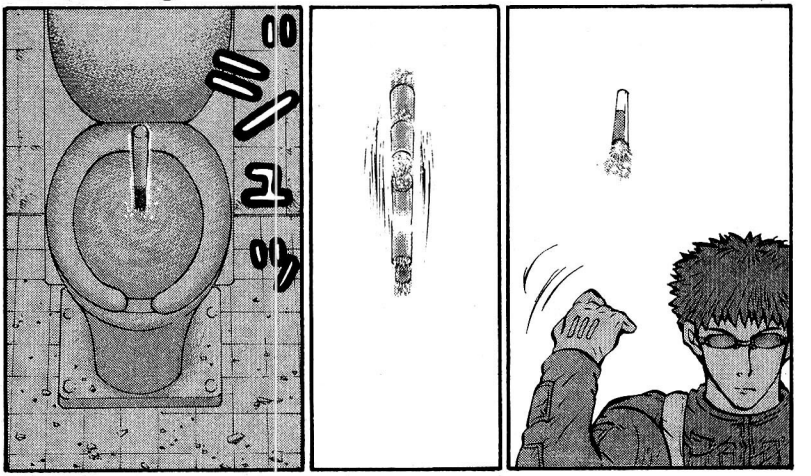
AHORA MISMO ESTOY A PUNTO DE VENCER A AIR MASTER.
¿¡CÓMO!?
¿¡AIR!?

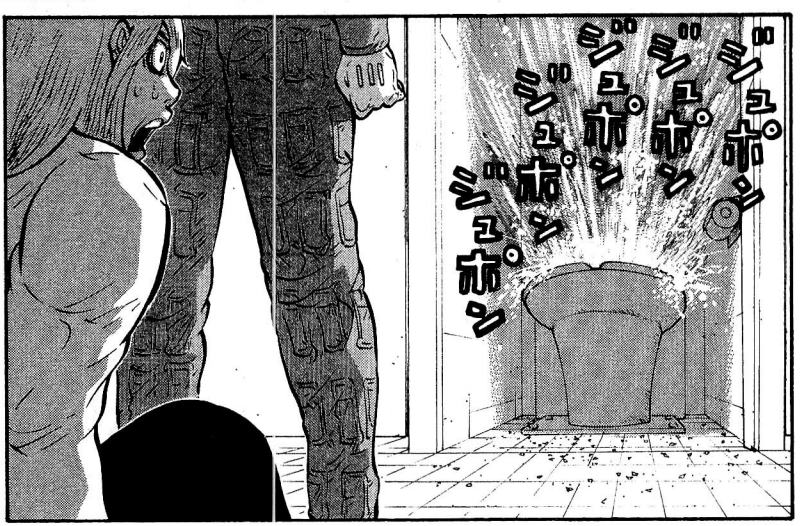
ボシュ
ボシュ
ボシュ
ボシュ
ボシュ
ボシュ
¡¡¡WAAAA AAAAH!!!
バッ
¡UGH!
ボッ
バッ
シュッ
ドッ
ダッ

ジジジジ
¡¡ARGG!!

PIENSA EN EL NIVEL DE CADA UNO.


¡EH, EH, EH!
ジジジ





ターザンのうた
LA CANCIÓN DE TARZÁN

¡¡¡AWAWAWAWAWAWAWAWAWA!!!
ESTÁ CANTANDO.
アワワワワ
シャン
SÍ.
COMO NO CONTROLEMOS A RENGE, ESTA QUEDADA SERÁ UN FIASCO.
¡¡¡AWAWAWAWAWA!!!
¡¡¡AWAWAWAWAWA!!!
シャ
シャン
¡¡¡AWAWAWAWAWAWAWAWAWA!!!

¡¡¡AWAWAWAWAWAWAWA!!!
コシャ
コシャ
コシャ
コシャ
コシャ
¡¡¡AWAWAWAWAWAWAWA!!!
コシャン
コンシャン
コンシャン
¡¡¡AWAWAWAWAWAWAWA!!!
コン
シャン
シャン
IN-VITADME A ALGO, POR FA-VOR.
...
...
¡¡¡OOOOOOOOOOOOOOH!!!
¡¡QUÉ MONA!!
¡¡OTRA!!
LES GUS-TA...

チャ!
GRACIAS A TI, LAS COSAS SE HAN PUESTO BIEN PARA MÍ.
¿ESTO ES UN LUCHADOR DE LOS BUENOS?
ガチャ
REI-ICHI.
PON LA DE "VUELA, GUN-DAM".
¡LUCHA! ¡¡ACABA CON ÉL, ES DEL RÁN-QUING!!
¡SEGURO QUE LE HAS VIS-TO!
TSU-KIO...
LUCHA...
¿ERES LUCHA?
ASÍ QUE HABÍA OTRO POR AQUÍ...
チリ チリ チリ

¿EL FUEGO?
¡¡¡CUIDADO CON EL FUEGO!!!
¡LUCHA, AGÁCHATE!
...
...

ポポポポポ
ポポポ
¿¡QUÉ!?
¿¡QUÉ PASA!?
¡¡LUCHA, ACABEMOS CON ÉL!!

ダン
バッ
!?
EXIT
HA...
¿HA DESAPARECIDO?
¡SÓLO HA SALIDO POR LA PUERTA!

AQUÍ ESTÁ BIEN...
ESTE LUGAR ES EL BUENO.
AQUÍ ES PERFECTO...
バン

¿PODÉIS DECIRLE QUE VENGA?
EN UNA DE LAS HABITACIONES DE ABAJO DEL KARAOKE ESTÁ AIR MASTER.
¿¡EH!?
LA TRAERÉ.
SI CONSIGUES GANARME,
HAGÁMOSLO ASÍ.
PERFECTO.
カーーッ

SHIGEO ESTÁ A PUNTO DE SER LEYENDA.

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 124: LA VERDADERA FUERZA DEL ANTIGUO NÚMERO SIETE

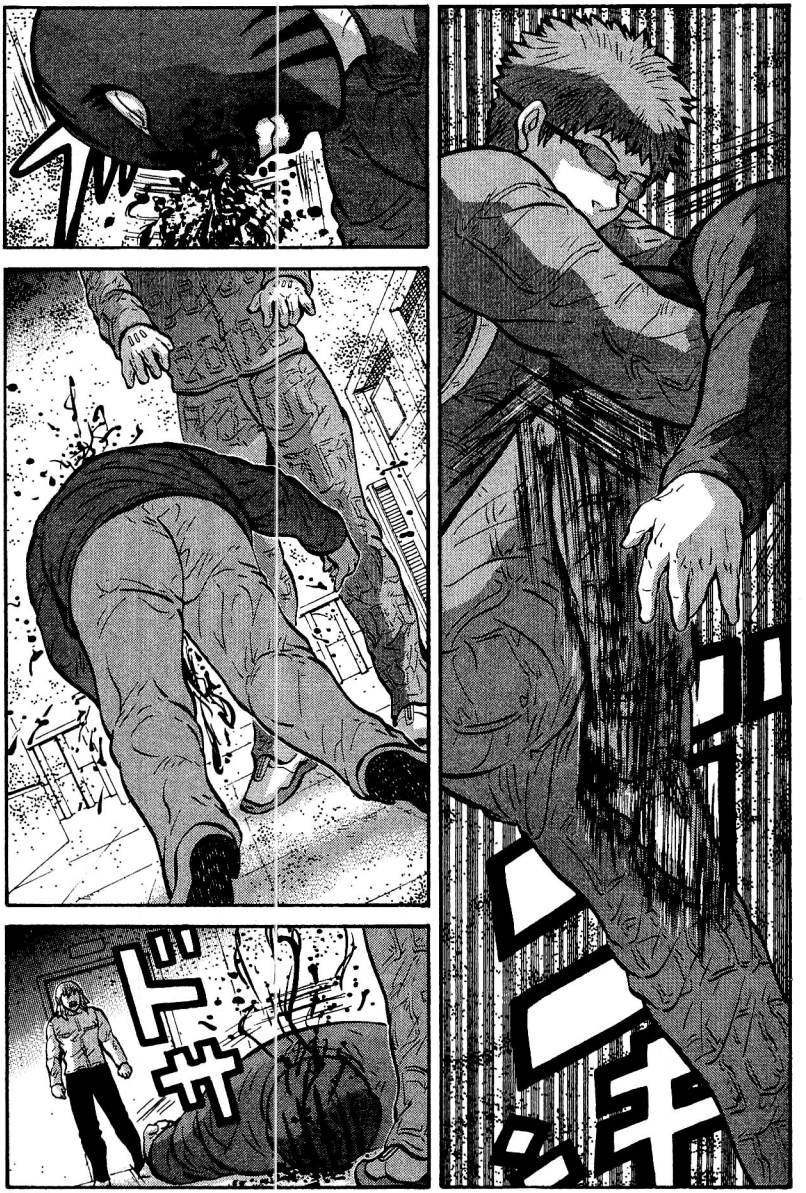
ASÍ QUE TÚ ERES EL ANTIGUO NÚMERO SIETE, UN LUCHADOR QUE UTILIZA LOS FUEGOS ARTIFICIALES...
ESE ERES TÚ, ¿NO?
VEN.
VENGA, VEN.

バッ

パン
¡¡LUCHA, CUIDADO CON EL FUEGO!!

ズロ
¡AHÍ ESTÁ!
E...
¡ESTE TÍO...!
¡UGH!

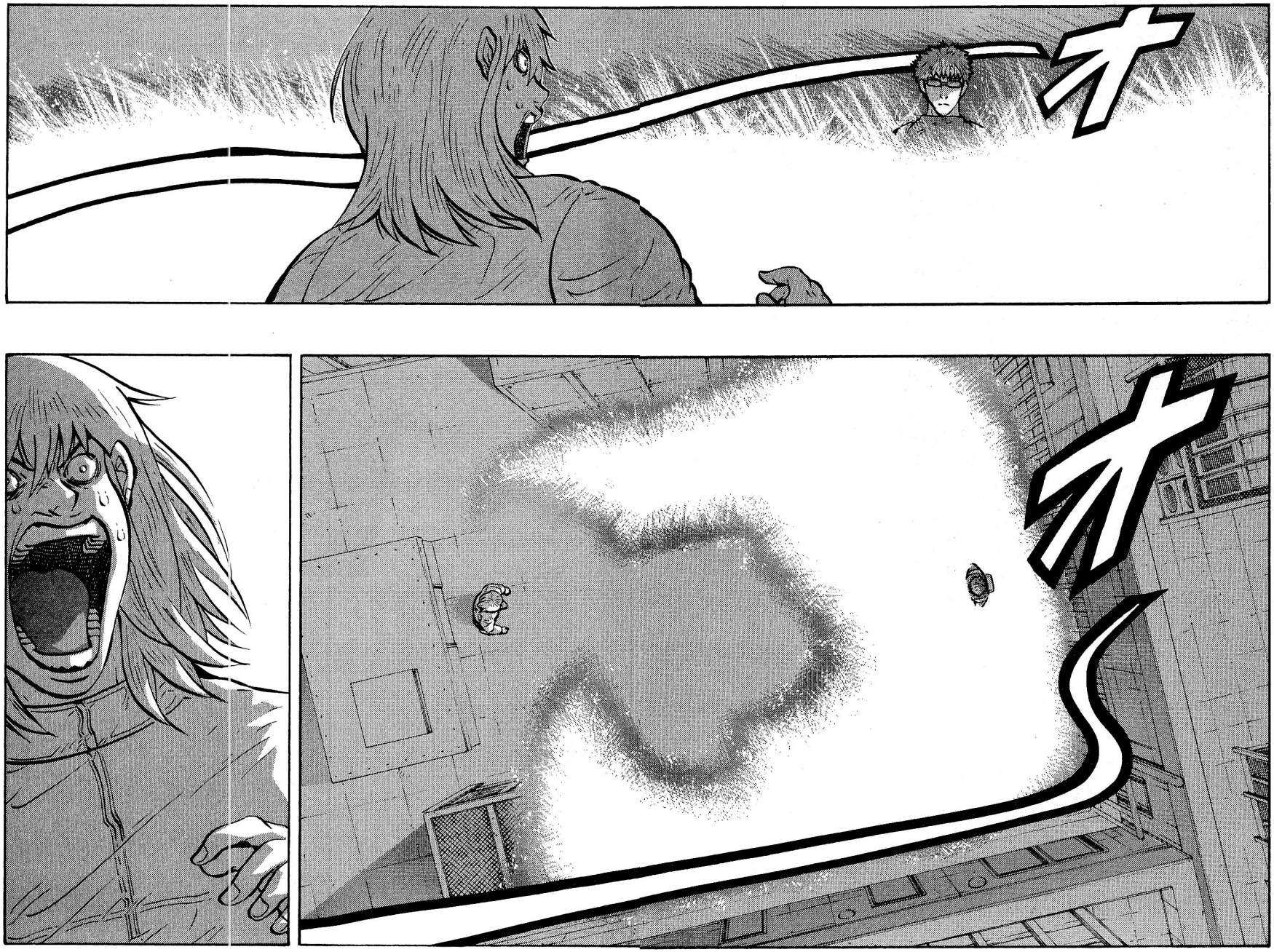
HE SIDO MUY INGE-NUO.


ドサ

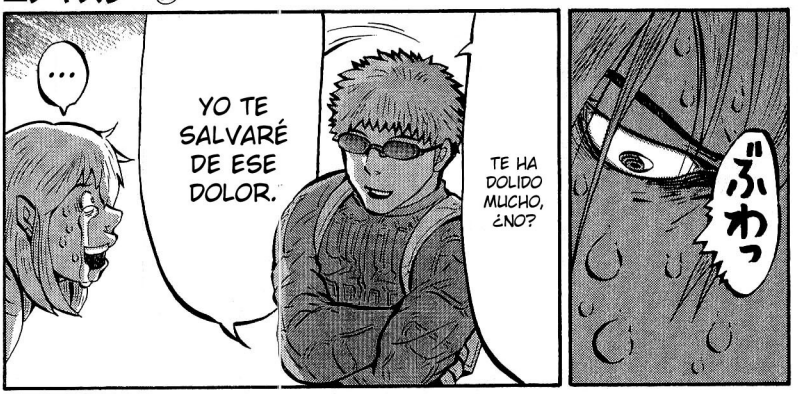
LLAMA A AIR MASTER.
¿CREÍAIS QUE POR UTILIZAR LOS FUEGOS ARTIFICIALES ERA DE NIVEL INFERIOR?
TRÁELA HASTA LA AZOTEA.
POR AHÍ TIENE QUE ESTAR AIR MASTER,
EH,
REIICHI.
ピッ
ピッ
¡YO SERÉ TU RIVAL!
LUCHA.
CREO QUE EL PROTAGONISTA DE HOY, SOY YO.
ERA LO QUE QUERÍAS, ¿NO?
VENDRÁ AIR MASTER.
ピッ
VENGA, VA.
SÍ.
VENGA.
SÍ.
EXACTO.
SÍ.
SÍ.
¡TRAE A AIR MASTER!
... PERDIDO.
ANTES YA HAS ...
IDIOTA.

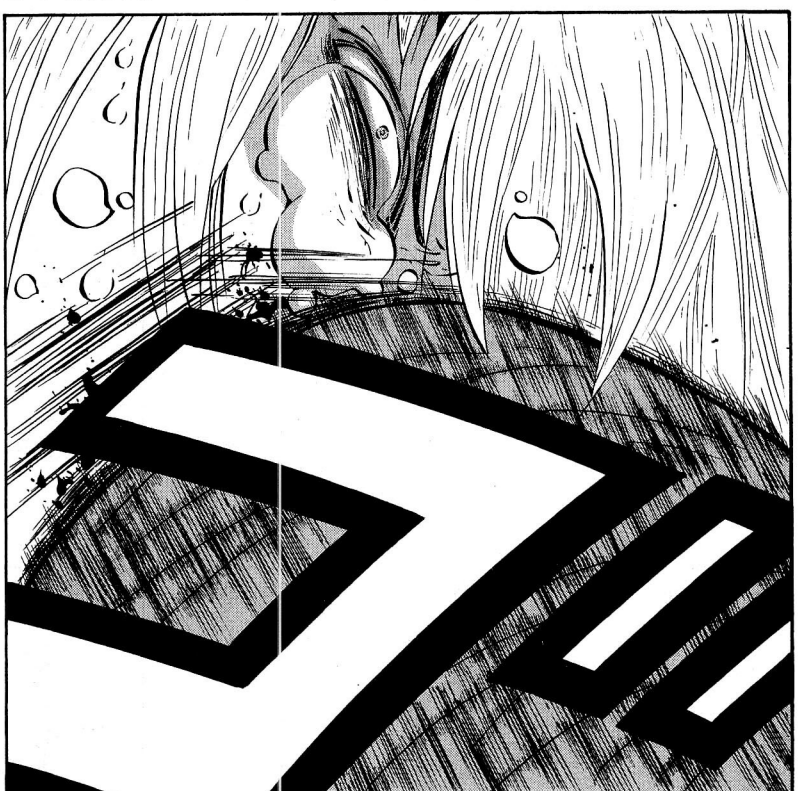
...
AHORA A BUSCAR A AIR MASTER.
TSUKIO...
JOLÍN...
PERO...
¿POR DÓNDE BUSCO?
¡PERO SI ESTÁ AL LADO!
ESPERO QUE ESTÉS ...
...PREPARADO.
PRONTO ACABARÁ...

ESTA VEZ SERÁ DIFEREN-TE...
SOY MUY FUERTE.
シュッ
VE CON CUIDADO.
ニュ
YA VIENE.



HAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA!!!!


…
YO TE SALVARÉ DE ESE DOLOR.
TE HA DOLIDO MUCHO, ¿NO?
ぶわっ



BIEN...
TENDRÉ QUE PREPARARME PARA LUCHAR CONTRA AIR MASTER...
¡¡¡AIR MASTER, VEN UN MOMENTO!!!

¡AH!
¡MINA!
¿QUÉ PASA?
¿QUÉ QUIERES?
¡EH!
¡LARGO!
ドン
ドン
ドン
¡IMBÉCIL!
OYE...
¡WAH!
¡NO HE TENIDO NI UNA VEZ UNA CITA CON UNA CHICA...!

ビク
QUÉ GUAY...
¿¡OS PENSÁIS QUE PERDERÉ CONTRA VOSOTROS!?
¡QUE OS LO HABÉIS CREÍDO!
¡¡SOY TODO MÚSCULO!!
¡¡AIR MASTER, VEN!!
ES LA PRIMERA VEZ QUE ME HAN DICHO QUE SOY GUAY, POR UN MOMENTO ME HE EMOCIONADO.
トドドド
¿¡QUÉ DEMONIOS HACES!?

¡AIR!
¡WAH!
¡KYA!
PECHOS.
¡MAKI, A POR ÉL!
¡¡AIR!!
UGH...
EHM...
ヨク!

¡¡VEN UN MOMENTO!!
¡MAKI!
がっ
¡KYA!
¡LUEGO CANTA-REMOS JUNTOS!
¡MINA!

ME VOY A CANTAR CON MINA. ♡
SE ACABÓ MI MOMENTO DE PROTAGONISTA, TSUKIO.
UF.
...
!!!?????
¡WAH!
¿¡PERO ESTO QUÉ ES!?
YA VEO QUE LA HAS TRAÍDO.

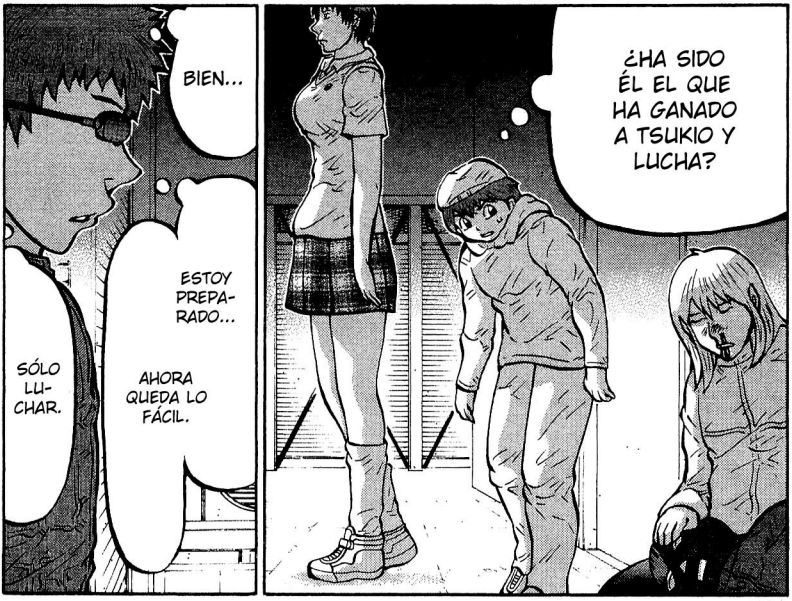
ODIO CUANDO ME LO DICE MI HERMANO, PERO...
SOY EL HERMANO PEQUEÑO DE FUKAMICHI.
LLÁMAME ASÍ.
¿QUIÉN ERES?
...
QU...

¡¡LA COSA SE PONE INTERESANTE!!

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 125: ¡DESPERTAR!

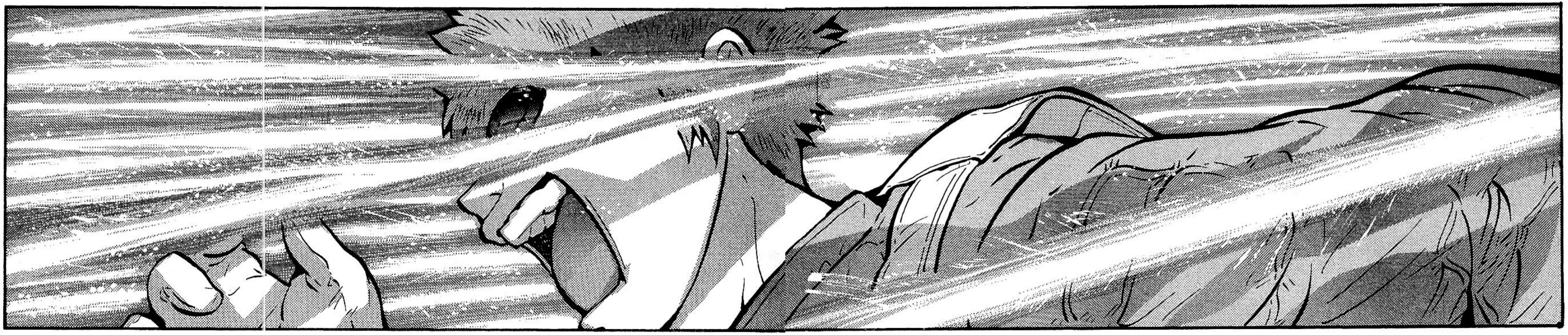
AIR MAS-TER...
SI TE GANO, VOLVERÉ A ESTAR EN LA CIMA DEL RÁNQUING.


¿HA SIDO ÉL EL QUE HA GANADO A TSUKIO Y LUCHA?
BIEN...
ESTOY PREPA-RADO...
AHORA QUEDA LO FÁCIL.
SÓLO LU-CHAR.

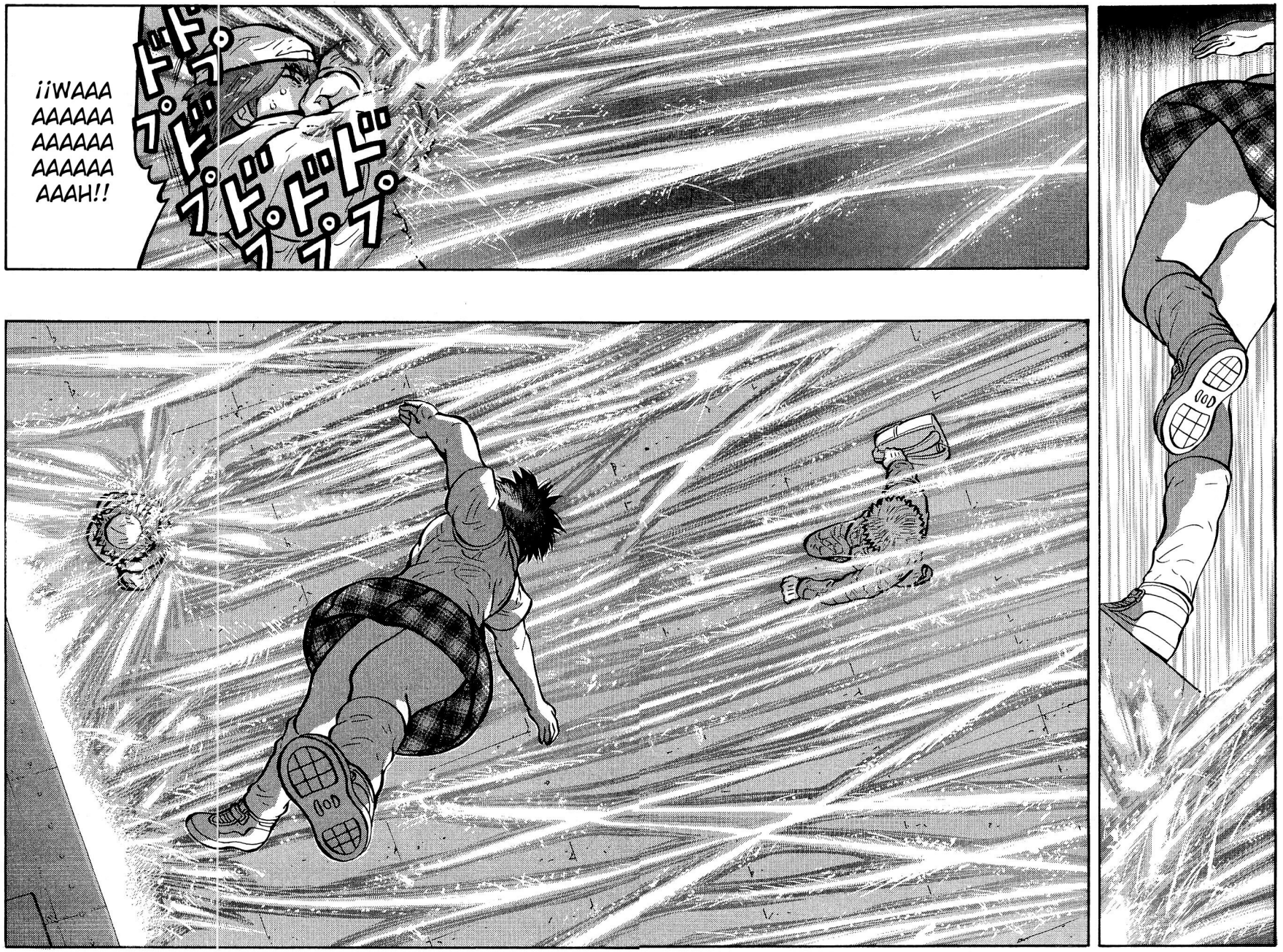
LAS ESTRE-
LLAS ESTÁN
BONITAS,
¿VERDAD?
NO HAN
SALIDO LAS
ESTRELLAS.
PUES YO LAS
VEO ENFRENTE
DE SUS OJOS.

PUEDO VER...
...UNA ESTRELLA FUGAZ.
¿QUÉ?
¿ESTRELLA?
SI PIERDO AQUÍ,
TENDRÉ QUE RETIRARME DE LAS COMPETICIONES DE LUCHA CALLEJERA.

¡¡¡LAS ESTRELLAS SE ESTÁN HACIENDO MÁS GRANDES!
¡MIRA AL FRENTE!
¡NO LE APARTES LA VISTA!
¿DE LAS COMPETICIONES?
AHORA ESTE ES MI JARDÍN.



¿¡QUÉEEEEEEEEEEEEE!?


¡¡WAAA AAAAAA AAAAAA AAAAAA AAAH!!
ドプドプドプドプドプ

ゴロ
ドサッ
¿¡CREES QUE SÓLO TENGO UNA MANERA DE HACER ESTO!?
ジジジジジ
ボシュ
ボシュ
ボシュ
ボシュ
¡¡¡CAED!!!

ワッ
¡QU...!
¡AH!
...
SUS MOVI-MIENTOS SON...
バラ
¿¡CÓMO PUEDE MOVERSE ASÍ EN EL AIRE!?
...

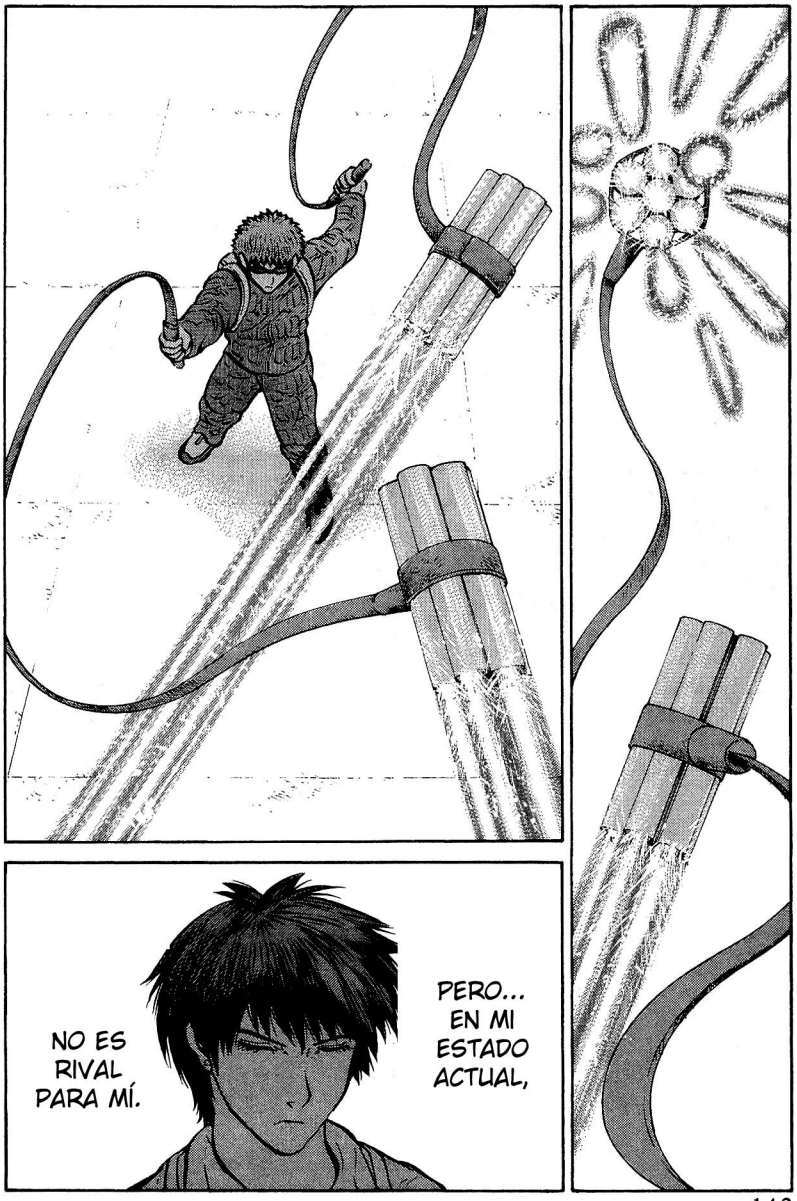
バッ
チッ
ブォン
フォ

爆竹(バクチク)…
SON PETARDOS...
パン パン パン パン パン パン パン パン パン パン パン パン パン パン
キーーーン
MALDITO TRAMPOSO.
¿Y BIEN? ¿LOS QUIERES MÁS GRANDES?
FIJÁNDOME BIEN EN SUS MOVIMIENTOS, TIENEN PARTE DE ARTES MARCIALES, ASÍ QUE NO PUEDO ENFRENTARLA.
ME DERROTARÍA EN ESPÍRITU...

ポン
ブワッ
ポン
ポン
ポン
チ
シュッ

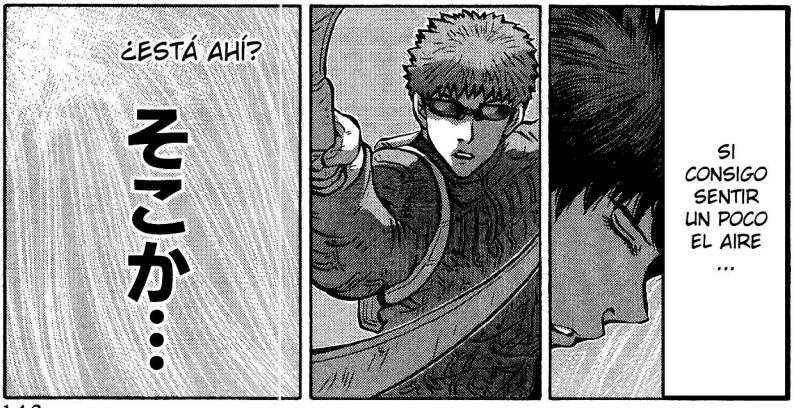
ポンポンポン

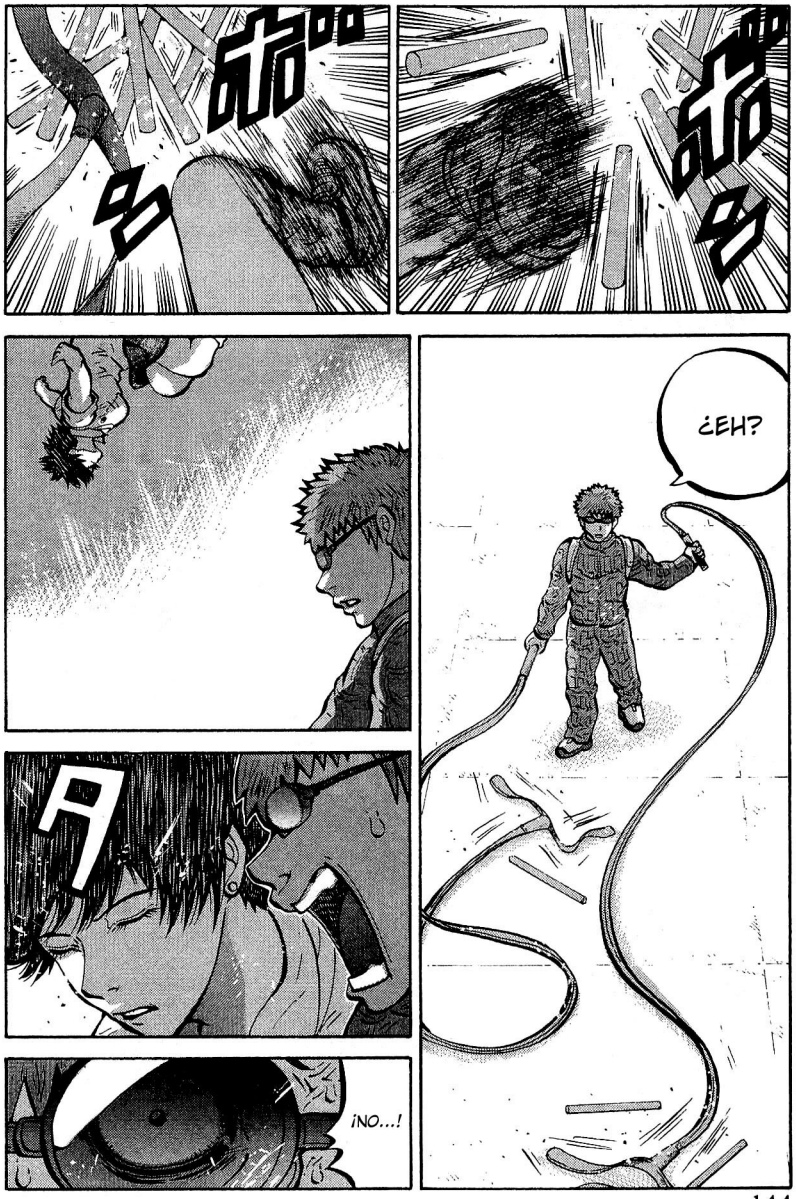
CON LOS PETARDOS DE ANTES, CASI NO PUEDO NI OÍR.
QU...
¿¡POR ARRIBA!?
¿¡POR EL LADO!?
¡QU...!
PERO SI SIENTO LA PRESENCIA POR DELANTE.
¿¡POR DETRÁS!?
ドパッ

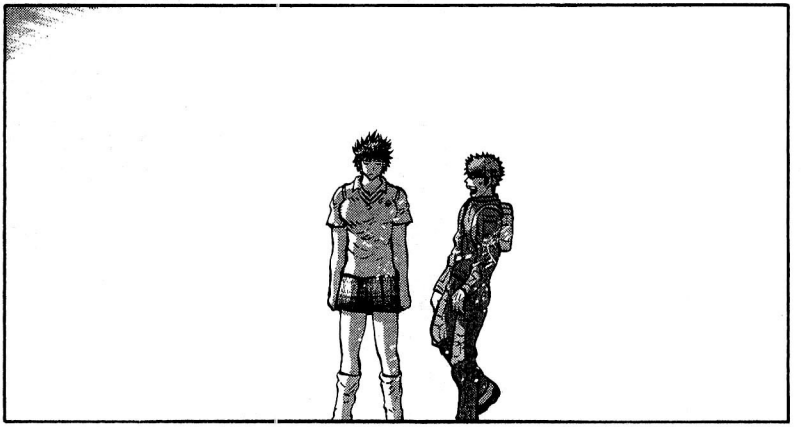

NO ES RIVAL PARA MÍ.
PERO... EN MI ESTADO ACTUAL,

TENGO QUE VER
LA CORRIENTE...

見る
...DEL AIRE.


¿ESTÁ AHÍ?
そこか...
SI
CONSIGO
SENTIR
UN POCO
EL AIRE
...


¿EH?
¡NO...!



¡QU...!
PERO HA SIDO ENTRE-TENIDO.
SE ACABÓ.

¿¡QUIERES HUNDIRTE EN EL MAR DE SAN-GRE QUE VOY A CREAR!?
VALE.
¿¡CÓMO DICES!?

[CAPÍTULO 125: ¡DESPERTAR! - FIN]

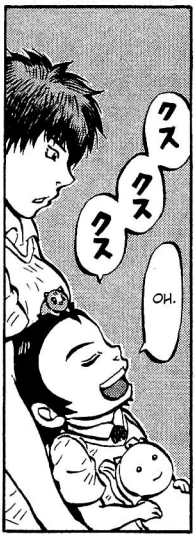
エアマスター
AIR MASTER

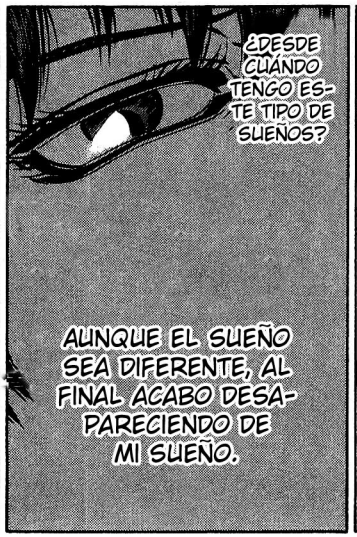
CAPÍTULO 126: ¿A DÓNDE?

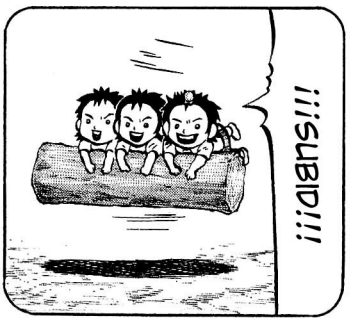
YA ES LA SEGUNDA VEZ QUE NOS FALLA LA QUEDADA...
QUÉ SE LE VA A HACER.
MALDITA SEA ...
SNIFF ...
¿DÓNDE DEBE ESTAR ESA TÍA?

止まってるのが
ツライ
...ESTAR PARADA ASÍ.
ES MUY DURO...
...
ES COMO SI MI CUERPO POCO A POCO FUERA DESPERDIGÁNDOSE,
Y ROVELLÁNDOSE AL MISMO TIEMPO...
MAKI, ¿PUEDO DORMIR YO TAMBIÉN?
CLARO.

SUEÑO DE MAKI.
ヒュオー
ボコ
ボコ
ボコ
ボコ
ドス
フッ


クス
クス
クス
OH.


¿DESDE CUÁNDO TENGO ESTE TIPO DE SUEÑOS?
AUNQUE EL SUEÑO SEA DIFERENTE, AL FINAL ACABO DESAPARECIENDO DE MI SUEÑO.


¡¡¡SUBIR!!!

¡¡HAY QUE SUBIRSE AL TRONCO!!
¡HERMANITAS!
SUEÑO DE RENGE.

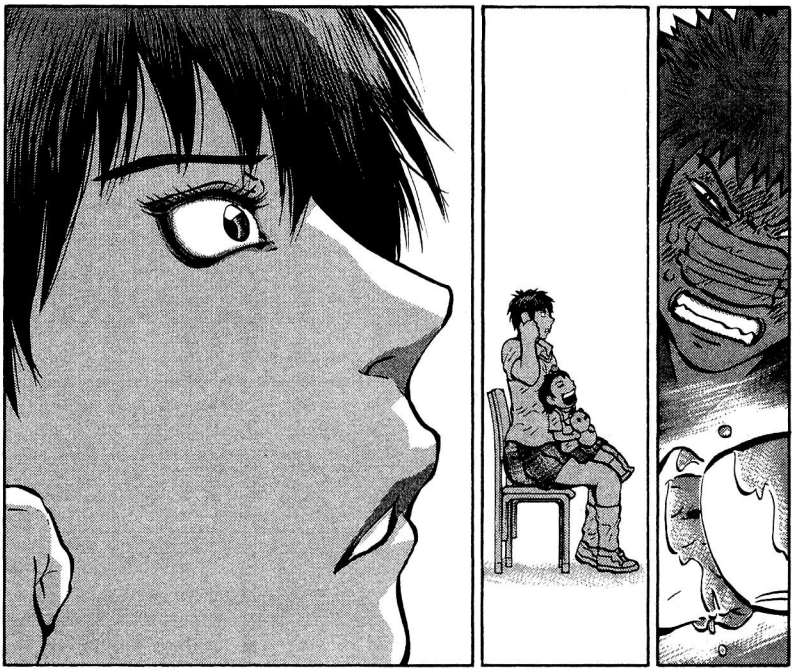
¡JA JAJA JA!

¡JA JAJA JA!

¡JA JAJA JA!

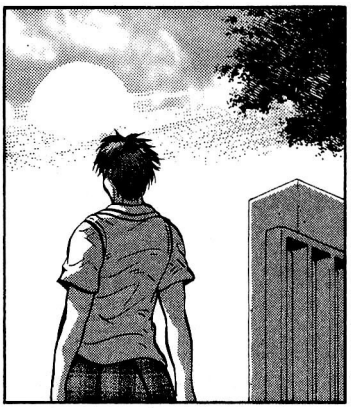
バタ
バタ
バタ
バタ
バタ
¡¡AHORA A RODAR!!

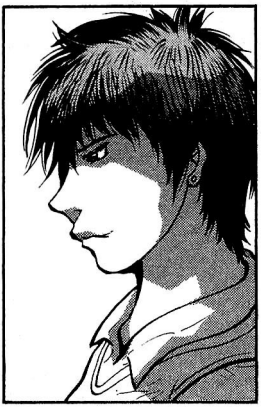
ブブブ
ブブブ
¿SÍ?
AIR MASTER.
PARECE QUE ESTÁS BIEN.
ESTÁ PERFECTAMENTE BIEN.
AIR MASTER ES AUTÉNTICA HASTA SU INTERIOR.
TE DEJARÉ LUCHAR CONTRA EL NÚMERO UNO.
!!!!



¿HAS DICHO CONTRA EL NÚMERO UNO?
EL NÚMERO UNO ES EL MÁS FUERTE, ¿NO?
EXACTO.
トクン

¿TIENES EL RASTREADOR DE PERSONAS?
ガチャ
ドサ
EL QUE SE REFLEJA AHÍ, ES EL NÚMERO UNO.
...
WOOOOOOH.





ÚLTI-
MAMEN-
TE...

¡CONTRA
ÉL, AIR
MASTER
NO PODRÁ
HACER
NADA!
DÉ-
JAME
QUE
TE
DIGA
ALGO
...
¿QUIERES
HACER DE
AIR MASTER
TU CABALLO
DE APUESTA
O QUÉ?

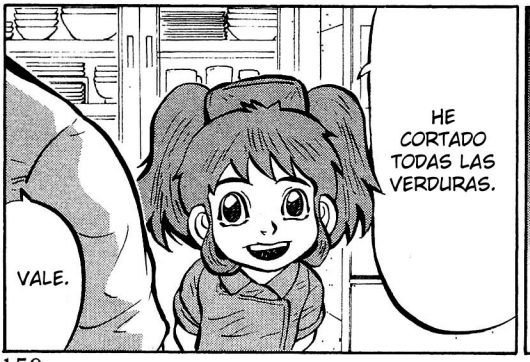
...HAY ALGUIEN, NO SÉ QUIÉN, PERO ES EXTERIOR AL RÁNQUING...
...QUE SE DEDICA A DERROTAR A TODOS LOS PARTICIPANTES DEL NÚMERO VEINTE HACIA ABAJO.
¿EH?
NO PUEDE SER.
¿ALGUIEN QUE NO CONOCES?
HA DERROTADO ...
A KEARI Y SAWAMURA.
PERO SI ESOS ESTÁN CERCA DEL NÚMERO DIEZ.
¿CÓMO ES POSIBLE?
UN DESTRUYE RÁNQUINGS ...
HMPH ...

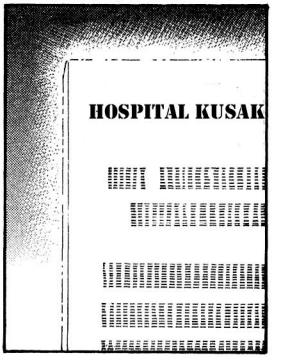
EXACTO.
ESE TÍO SE MUEVE SÓLO POR DINERO.

AHORA MISMO YASHIKI ESTÁ BUSCANDO A ESE ALGUIEN.

SÓLO HAY QUE COGERLE POR LA COLA.
IMPOSIBLE.
ES POSIBLE QUE SI LO ENCUENTRA YASHIKI PUEDA DERROTARLO.

ES POSIBLE QUE APAREZCA.
HOY HABRÁ UN GRAN EVENTO.
ADEMÁS,


VALE.
HE CORTADO TODAS LAS VERDURAS.


HOSPITAL KUSAK

AH, ENTRA.
LO SIENTO,
KIN...
NAGATO...
NA...
¡HACE RATO QUE ESTABA DE PIE DELANTE DE LA ENTRADA!
Y AHÍ LO TIENES.

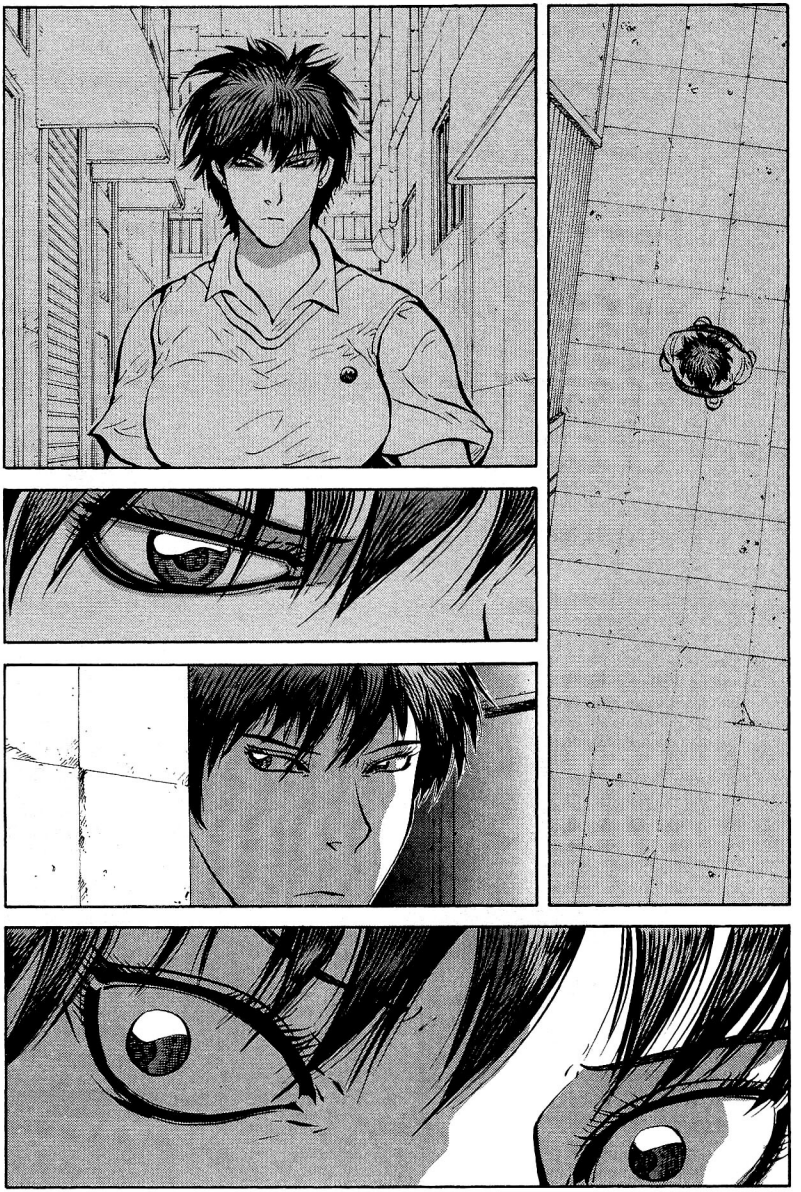
NO HACE FALTA QUE TE INGRESEMOS.
AHORA FALTA QUE SE TE CURE...
...EL CODO.
BIEN...
AHORA MISMO ESTOY APRENDIENDO ARTES MARCIALES CON EL DOCTOR KUSAKA.
...
SÍ...
...
KIN...
ESO DICE.
Y LA VERDAD ES QUE ES FUERTE.
SI QUIERES SER UN GRAN ARTISTA MARCIAL, LO MEJOR ES DOMINAR LA LUCHA AMATEUR.
ES LUCHA AMATEUR.

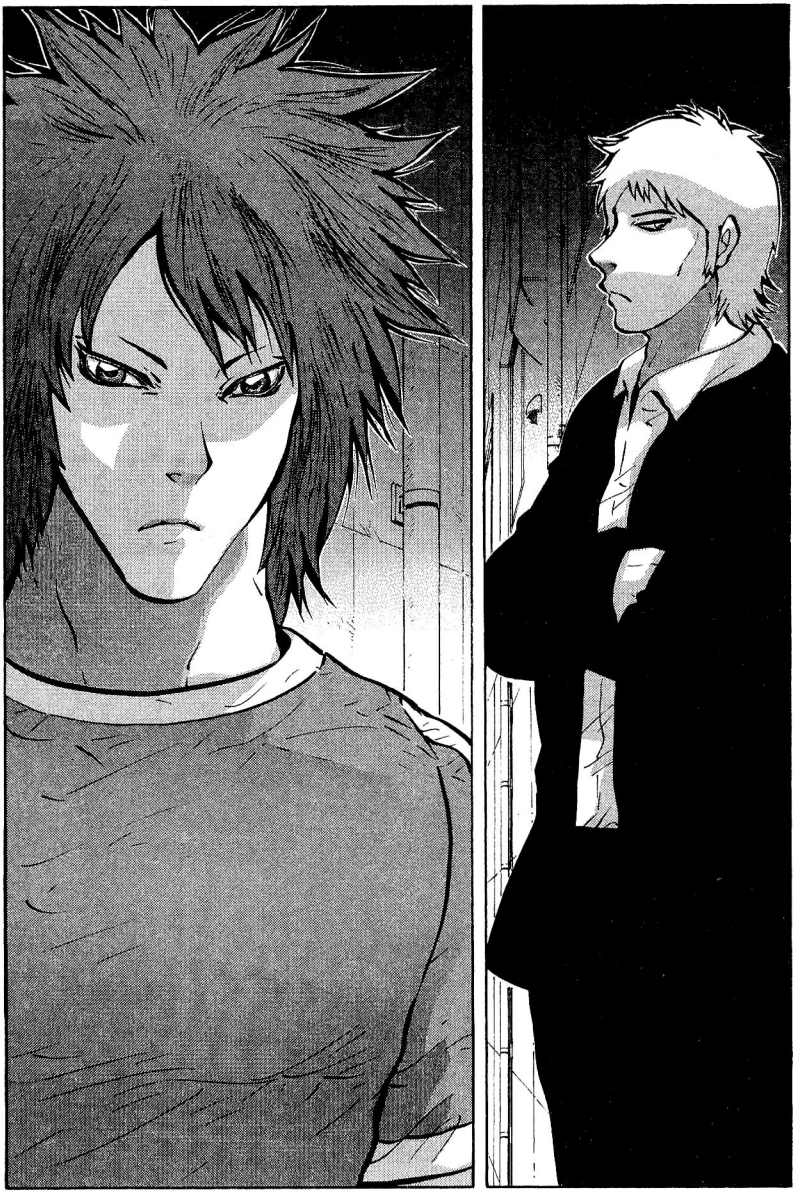
¡¡VEN, KINJIRO!!
Y...
¿Y ESA NI-ÑA?
ES MI MUJER.
AUNQUE AÚN ES VIRGEN.
VENGA, VAMOS.

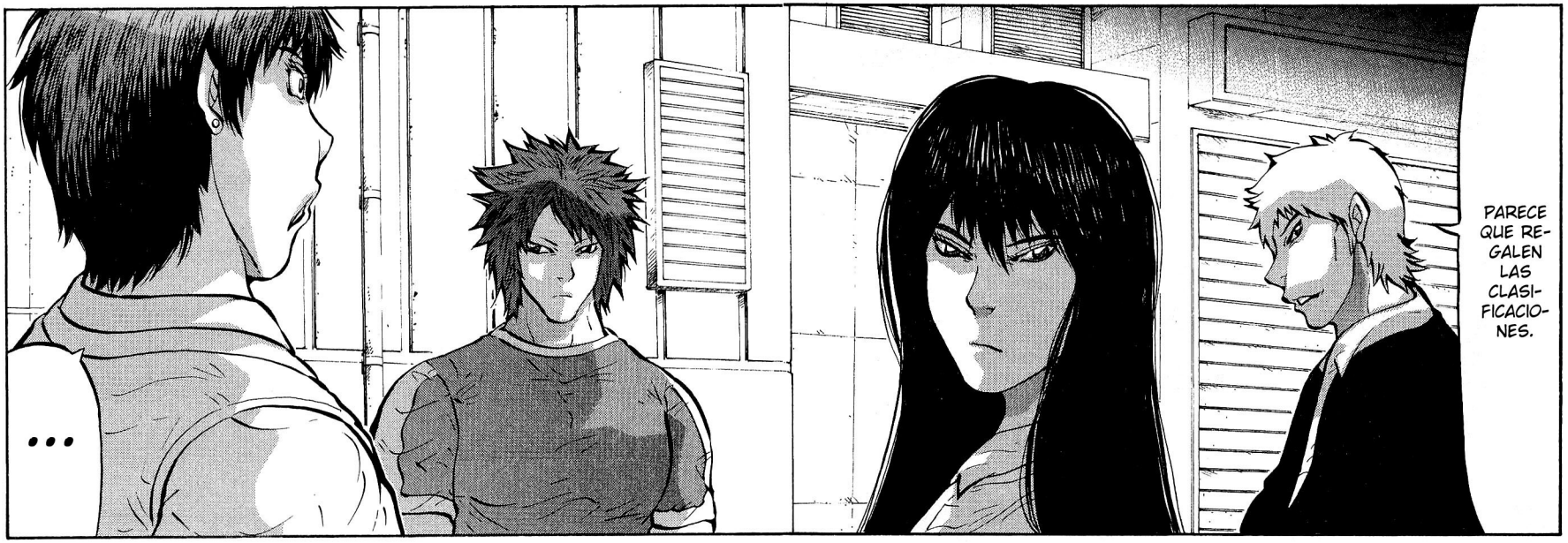
KIN...
¿Y ESO?
ES LA CONDICIÓN PARA QUE ME DEJEN QUEDAR AQUÍ GRATIS ...
¡ESTOY CERCA DE PERFECCIONAR EL SHIZUNAMAN TIPO ARTISTA MARCIAL!

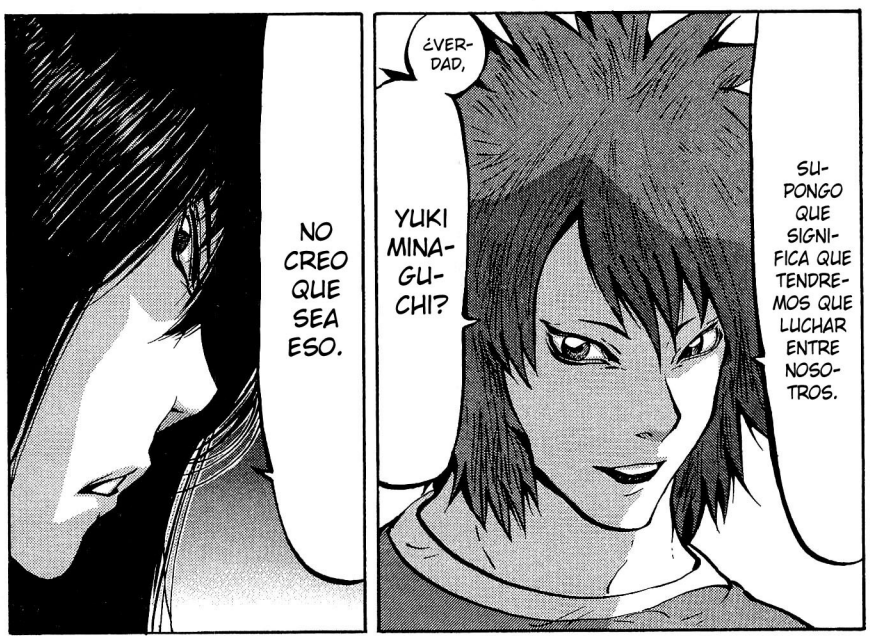
BIEN...
LOS DATOS ESTÁN REUNIDOS.
♡
...!

ヒュ
HAY UN MONTÓN DE LUGARES PARA PODER LUCHAR.
1位か…
EL NÚMERO UNO, ¿EH?
ザ。

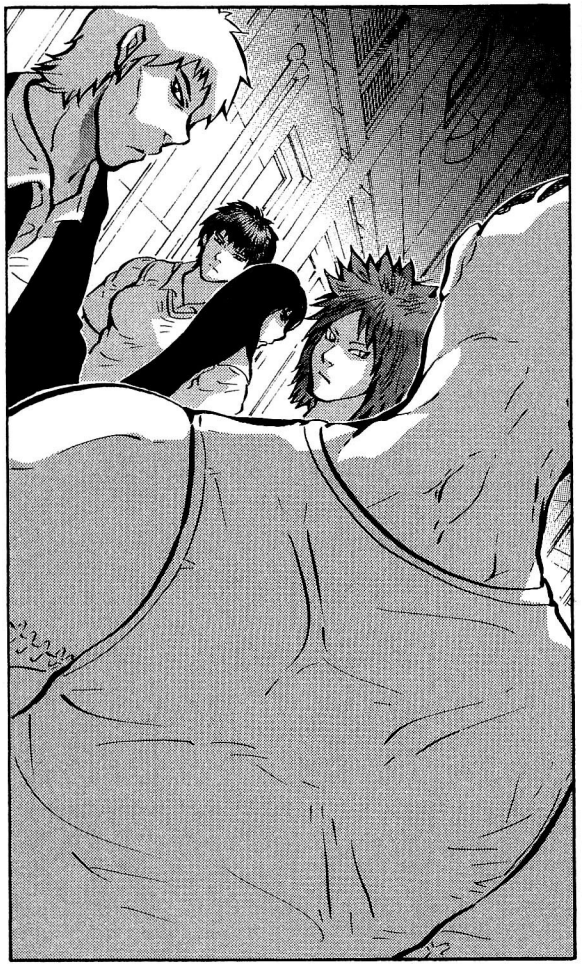


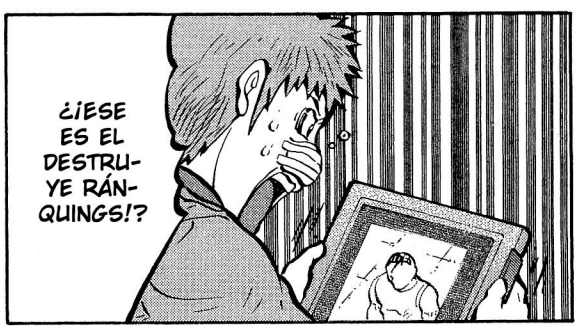



...
PARECE QUE REGALEN LAS CLASIFICACIONES.


NO CREO QUE SEA ESO.
¿VERDAD, YUKI MINAGUCHI?
SUPONGO QUE SIGNIFICA QUE TENDREMOS QUE LUCHAR ENTRE NOSOTROS.

ES ÉL.
¿Y EL NÚMERO UNO ...?
...Y SUS GILIPOLLECES.
OTRA VEZ FUKAMICHI...

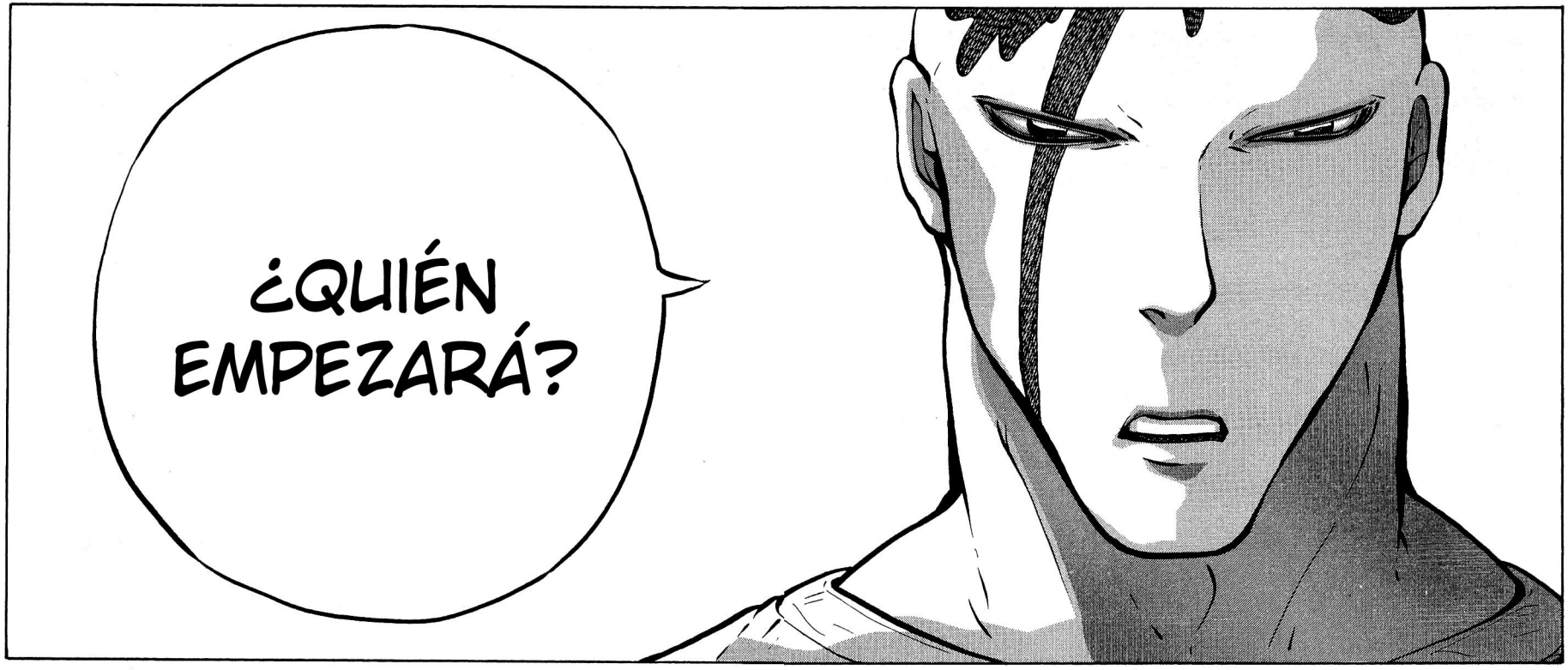



¿¡ESE ES EL DESTRU-YE RÁN-QUINGS!?

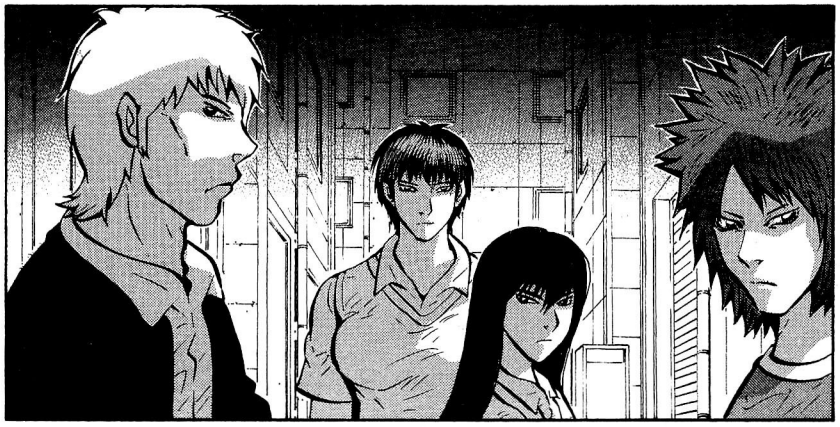
[CAPÍTULO 126: ¿A DÓNDE? - FIN]

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 127: ¿¡EXTERMINIO DE MONSTRUOS!?


¿QUIÉN EMPEZARÁ?

¿TÚ ERES EL NÚMERO UNO?
E-XAC-TO.



YA VEO.
VEN.
SERÉ YO.
¡EH!
TSK.
TSK.
BUENO, SI VAMOS POR ORDEN...
...TE TOCARÍA A TI.

PERO ESTO NO TIENE NADA QUE VER CON EL DESTRUYE RÁNQUINGS ...
¡¡¡ES UNA PELEA ENTRE EL NÚMERO UNO Y EL NÚMERO DOS!!!
EXACTO.

ドカ
オ
ウ

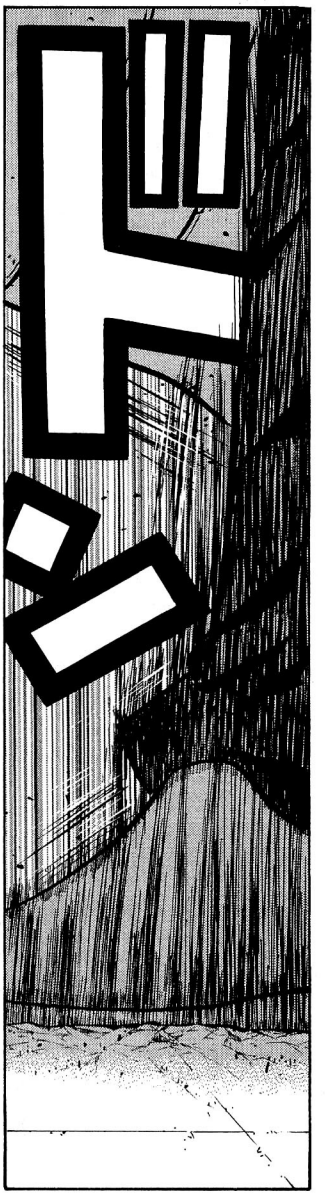
ドカ
ドカ

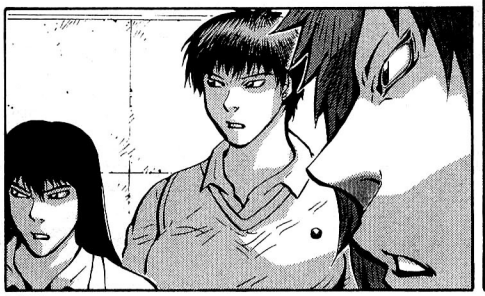
SUS PUÑETAZOS SON PESADOS, ESTÁN EN UN NIVEL SUPERIOR, PERO SU ESPÍRITU CARECE DE FUERZA.
LO ÚNICO QUE TIENE SON UN MONTÓN DE MÚSCULOS EJERCITADOS.
ドカ
ドカ

PUEDO GANAR.
PUEDO GANAR AL NÚMERO UNO.
PERO ES FUERTE.
ドカ
ドカ
ドカ
ドカ
ドカ

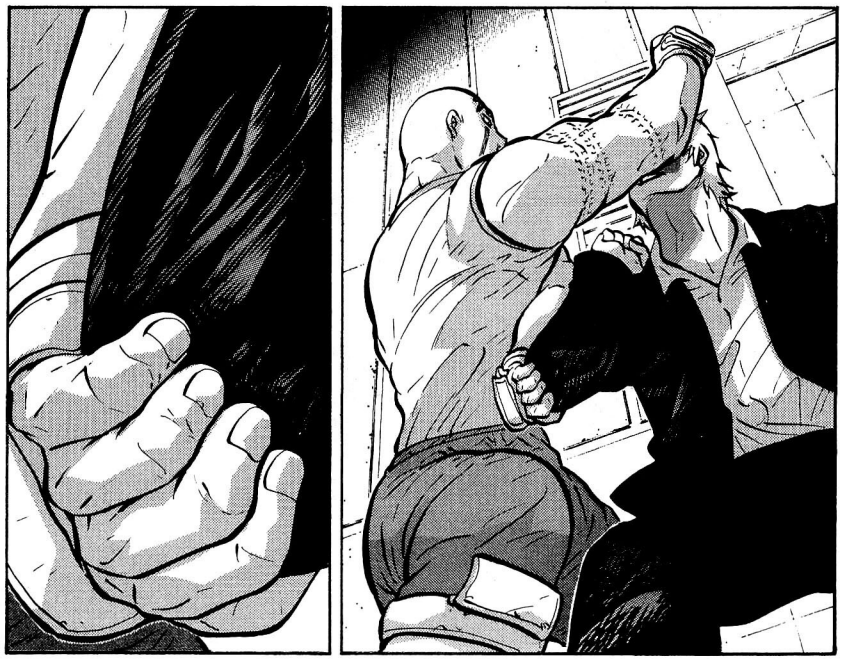
バチッ
PERO SE ACABÓ.
ドカ

ガ
グリン
ド
バチッ


ドン



¿¡HA PARADO EL GOLPE CON UNA MANO!? ¿¡CÓMO SE DEBE HABER ENTRENADO!?

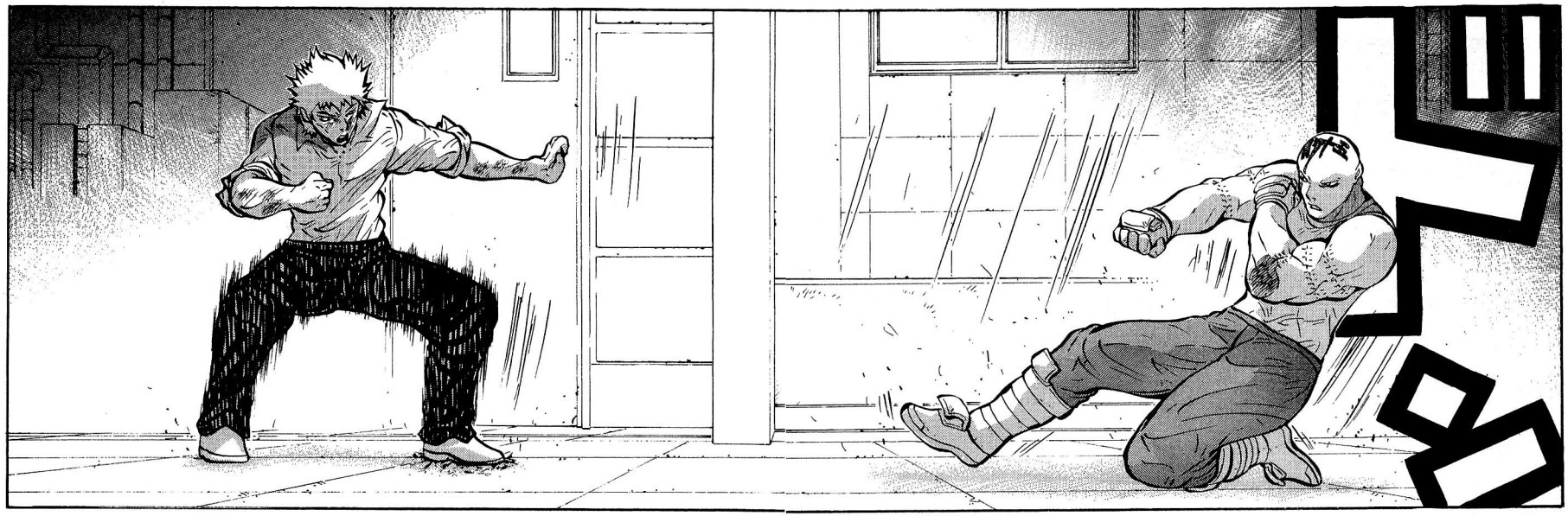


NO SON NADA DEL OTRO MUNDO,
NIN-GUNO DE LOS DOS.
¿CÓMO ES POSIBLE QUE CONSIGA LAN-ZAR TANTOS PUÑETAZOS EN DIFERENTES DI-RECCIONES DE ESA MANE-RA!?

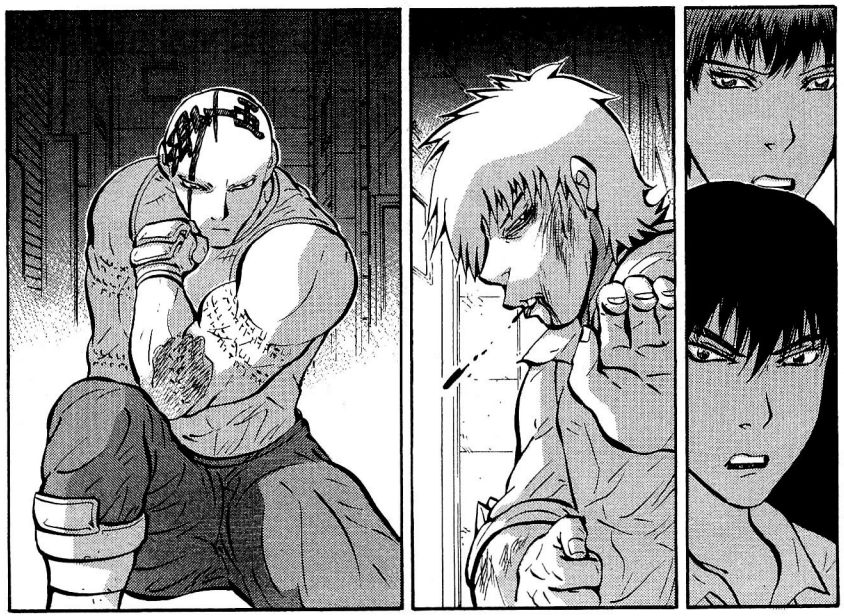
ドド
UGH.
¿SE RECUPERA...?
EL NÚMERO UNO...
SÍ...
ERES EL NÚMERO UNO.
¿DÓNDE HAS ESTADO HASTA AHORA?
!!?

ファサ
バッ
ES-
PERA
Y VE-
RÁS.
¿Y
AHORA
QUÉ?
バッ
QUÉ
RARO
...
...

OH.
隙が…
LAS FISURAS...
なくなっていく
...HAN DESAPARECIDO...
LA VELOCIDAD DE SUS PUÑETAZOS HA AUMENTADO.



NO SIENTO QUE SEA UNA PERSONA.
PARECE UNA MARIONETA...
PERO ESO NO PUEDE SER...
PERO NO ME DEJA ACABAR DE SER YO...
LE HE LANZADO VARIOS PUÑETAZOS ESPERANDO UNA FISURA,
HA ACEPTADO ESE PUÑETAZO TAMBIÉN...



OYE.
¿SABES...
... REÍR?
CALLA Y VEN.
...
MENUDA PELA MÁS SOSA.
IMBÉCIL.
AÚN TENGO EN MI PODER LA TÉCNICA DE LOS OCHO PUÑOS.
AUNQUE YA LA HA PARADO POR SEGUNDA VEZ.
DATE CUENTA.

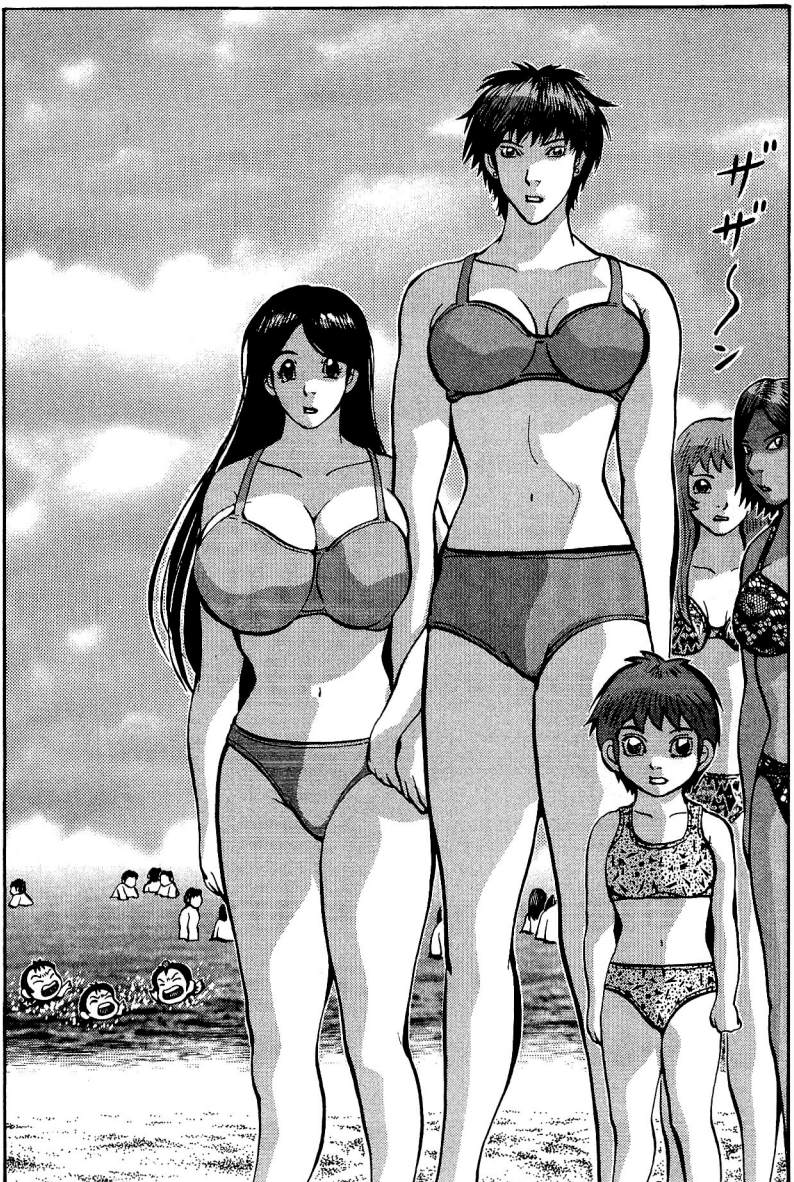
ESE TÍO ES TOTALMENTE DIFERENTE A TI O A MÍ DE VARIAS FORMAS.
EN ESTE MOMENTO, LO QUE SIENTO...
... ES QUE ...
...ESTOY EXTERMINANDO A UN MONSTRUO.
OYE...
ESE NÚMERO UNO...
...SE PARECE...
...
SE PARECE A AQUELLO...
...

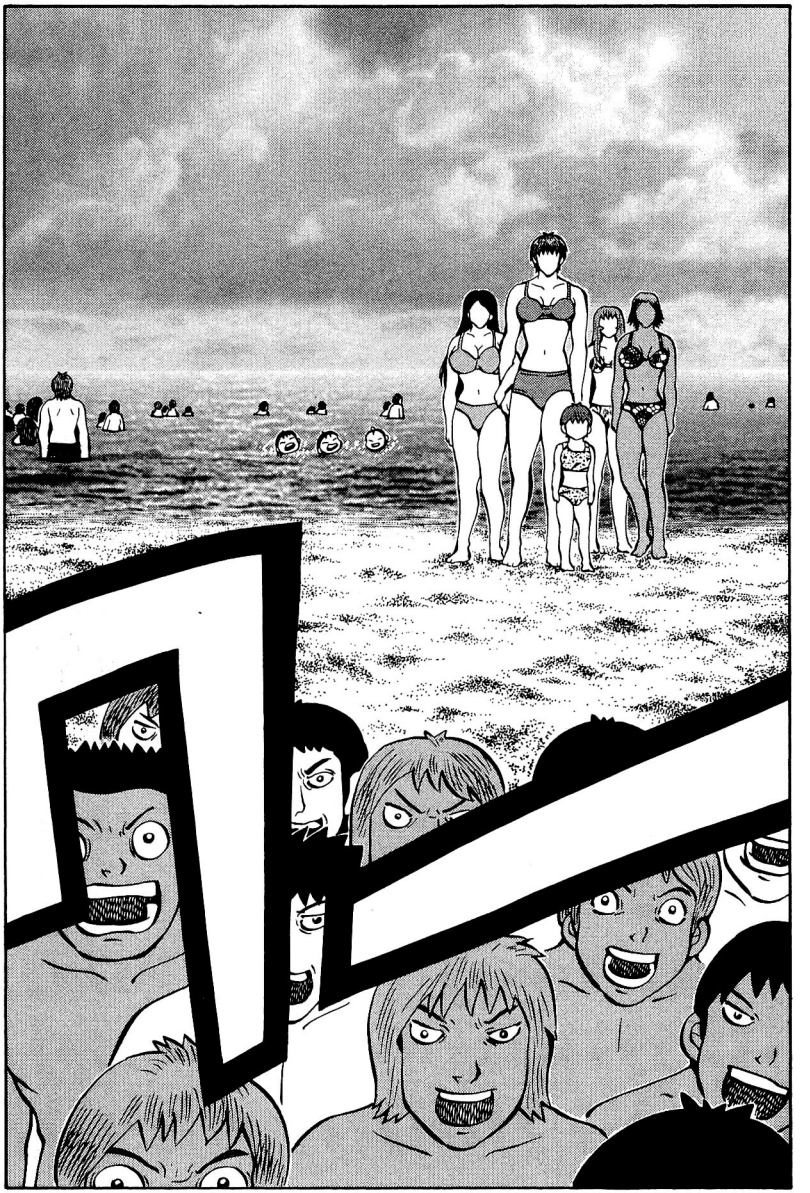
...
A UN ZOMBIE.
NO SERÁS CAPAZ...
¿EMPEZAMOS LA OTRA RONDA?
...MI ACOME-TIDA.
...TER-CERA VEZ...
...DE PARAR POR...
ES IM-POSIBLE.

CAPÍTULO EXTRA

エアマスター
AIR MASTER

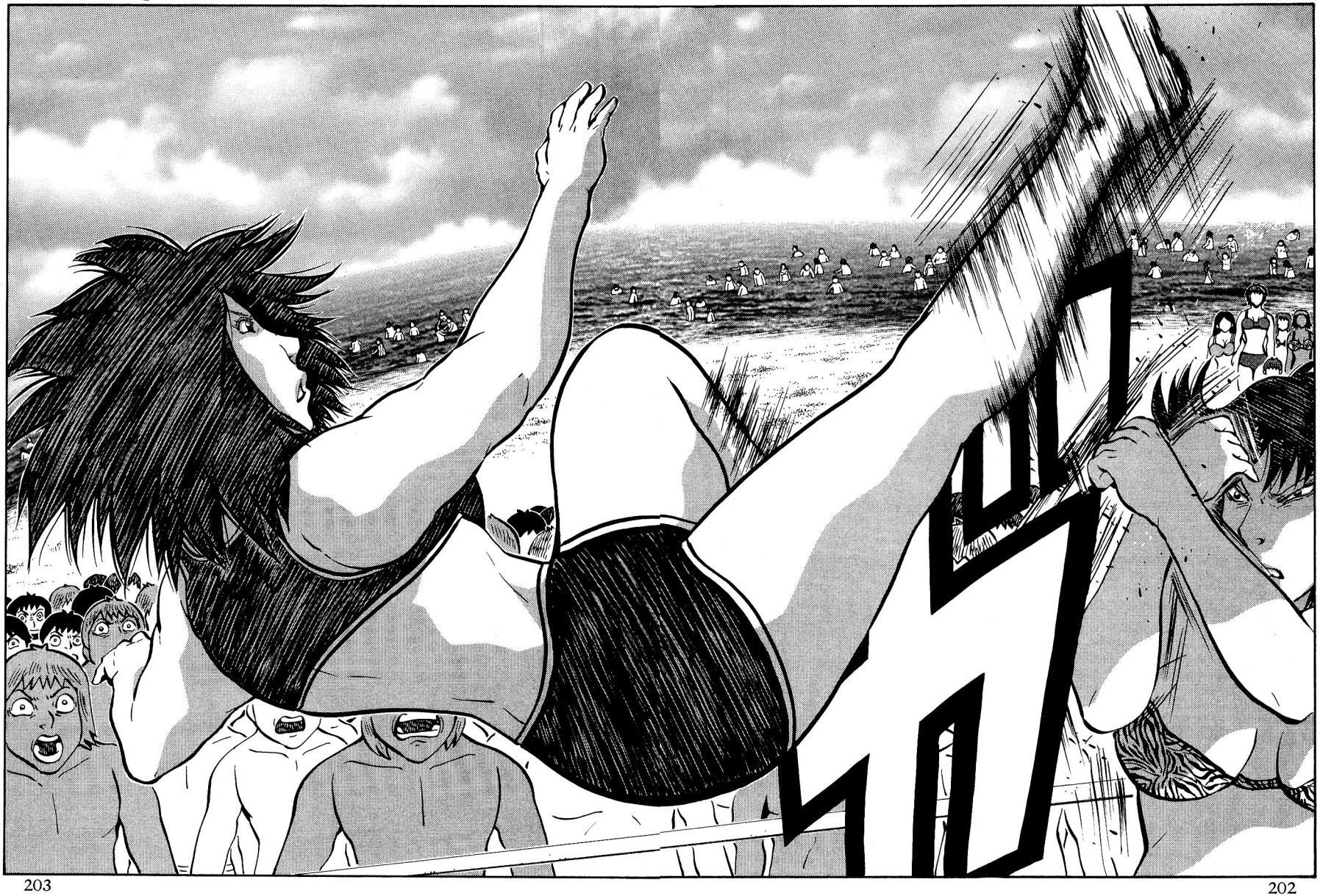
LA REINA DE LA PLAYA


ザザ～ン



¡¡PECHOOOOOOOOOOOO!!

ガ
ガ
ガ
ギュ
ヒュッ
スワッ
スワッ

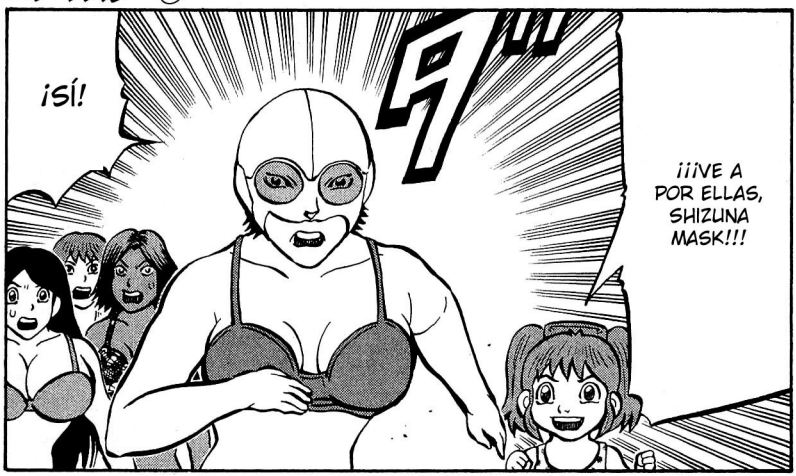


REINA DE LA PLAYA (PREMIO 50,000 YENES)
ザッ
ザッ

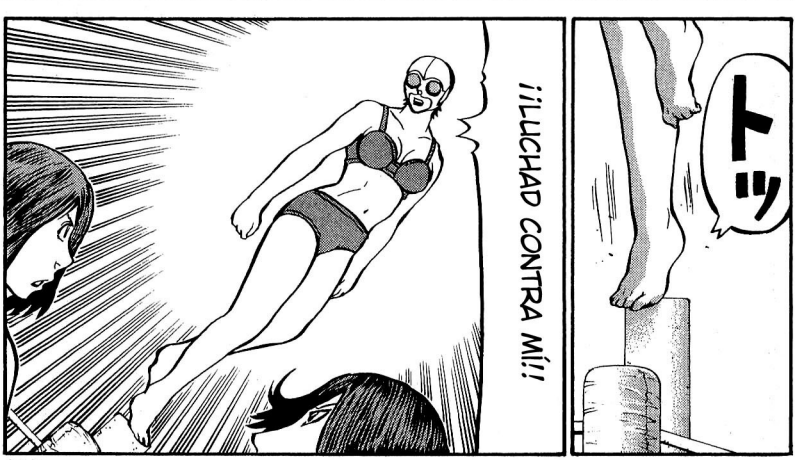
...LO HAN DADO TODO.
LAS DOS ...
KAORI SAKIYAMA, HABÍA VENIDO CASUALMENTE A LA PLAYA.
¡TRAS VARIOS COMBATES, HAN LLEGADO A LA GRAN FINAL!
Y CASUALMENTE, HAN ACABADO LUCHANDO ENTRE SÍ.

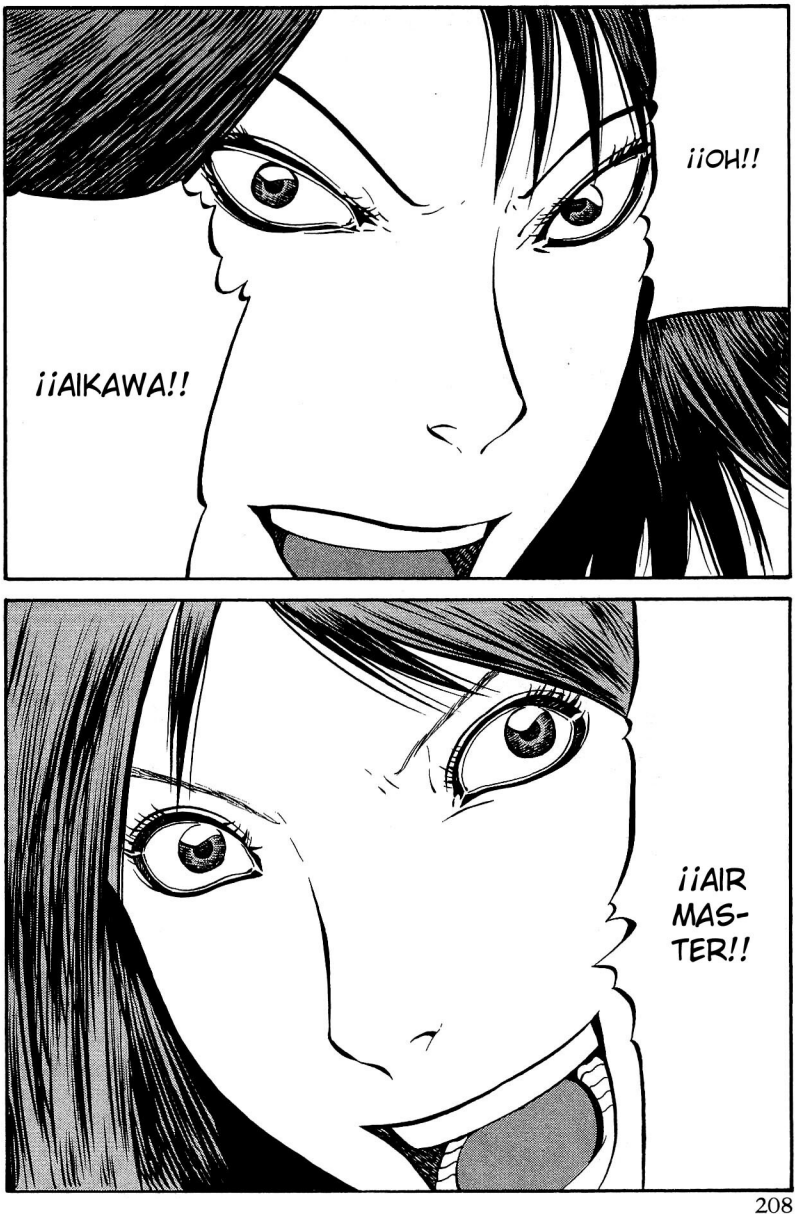
KAI, HABÍA VENIDO CASUALMENTE A LA PLAYA.
TORNEO DECISIVO REINA DE LA PLAYA ¡PUEDEN PARTICIPAR INCLUSO LAS NOVATAS! ¡PREMIO DE 50,000 YENES!
!
TORNEO DECISIVO REINA DE LA PLAYA ¡PUEDEN PARTICIPAR INCLUSO LAS NOVATAS! ¡PREMIO DE 50,000 YENES!

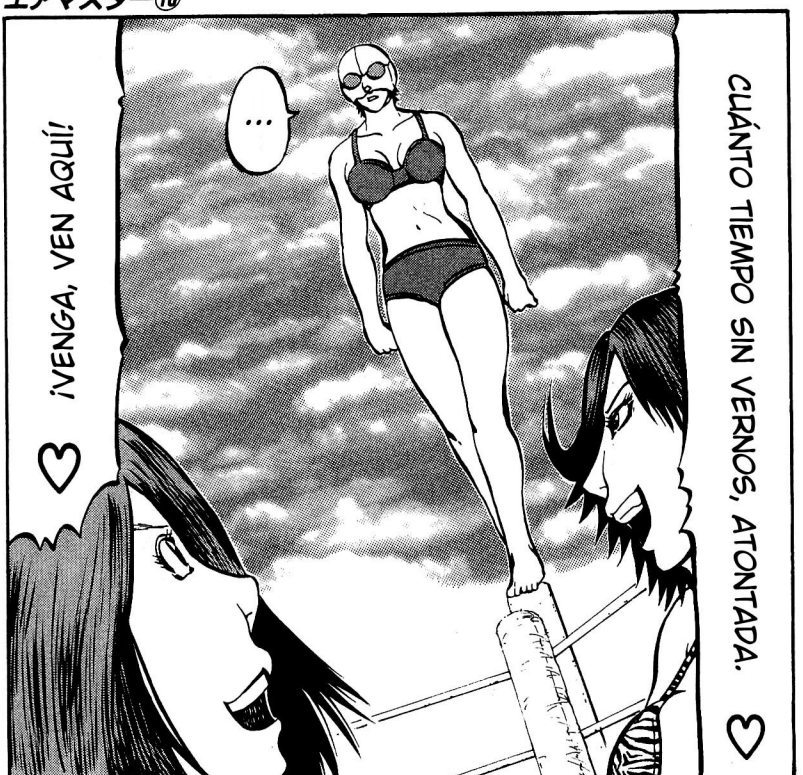
PERO ESTO YA ES LA FINAL.
QUIERO PARTICIPAR.
LOS 50,000 YENES LAS HABRÁN MOTIVADO.
PUES NO SON NOVATAS.
SHIZUNA, HABÍA VENIDO CASUALMENTE A LA PLAYA.
PODRÁS PARTICIPAR.
...
TE HARÉ PARTICIPAR...
ザザ〜ン


¡SÍ!
¡¡¡VE A POR ELLAS, SHIZUNA MASK!!!

¡ÁNIMO, MAKI!
¡DE-MASIA-DO!
¿¡ESO NO ES DE-MASIADO SIMPLE!?


¡¡LUCHAD CONTRA MÍ!!
トッ


¡¡OH!!
¡¡AIKAWA!!
¡¡AIR MAS-TER!!


CUÁNTO TIEMPO SIN VERNOS, ATONTADA.
¡VENGA, VEN AQUÍ!
…

バレてるみたい
PARECE QUE ME HAN DESCUBIERTO.

¿QUÉ ERA YO?
¡¡SHI-ZUNA MASK!!
...
...
YA TE HAN DES-CUBIERTO, NO TE PREO-CUPES AHO-RA POR ESO.
¿¡QUÉ PASA, AIKA-WA!?
¡TE EQUI-VOCAS!
¡¡TE EQUI-VOCAS!!
YO...
A VER QUÉ HARÁ AHORA...
...
BIEN...
¡¡HOY...
...NO SOY MAKI AIKA-WA!!
PUES SÍ QUE ERES MAKI AIKA-WA.

¡¡MI NOMBRE ES...
...LUCHAMAN!!
ドサッ
¡HA QUEDADO INCONSCIENTE!
¿MAN?
NOS HA HECHO CAER DE RODILLAS.
ザ.
ザ.

¡¡PERO ES QUE ES TONTA!!
¡¡DEJA DE ATACAR COMO SI FUERAS TONTA!!
¡¡ALLÁ VOY!!
¿¡EN SERIO AÚN LE QUEDA TANTA FUERZA!?
...EN EL PRÓXIMO TOMO!!!
¡¡¡SIGUE...

●初出一覧

第120話 ふたり……●ヤングアニマル(2001年23号)
第121話 スゴイ愛……●ヤングアニマル(2001年24号)
第122話 LET'S GO!……●ヤングアニマル(2002年1号)
第123話 オレだって……●ヤングアニマル(2002年2号)
第124話 元7位の実力……●ヤングアニマル(2002年3号)
第125話 WAKE UP!……●ヤングアニマル(2002年4号)
第126話 どこへ……●ヤングアニマル(2002年5号)
第127話 化物退治!?……●ヤングアニマル(2002年6号)
描き下ろし 渚の女王

JETS COMICS 905

エアマスター⑯

2002年8月5日第1刷発行
2003年3月23日第3刷発行

著　者　柴田ヨクサル
©Yokusaru Shibata 2002
発行人　角南 攻
発行所　株式会社白泉社　〒101-0063　東京都千代田区神田淡路町2-2-2
電話［編集］03-3526-8055
［販売］03-3526-8010
［業務］03-3526-8020
印刷所　株式会社廣済堂
装丁者　小川寿夫

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して「業務課」あてにお送り下さい。送料小社負担にてお取り替えいたします。ただし、新古書店で購入されたものについてはお取り替え出来ません。
●本書の一部または全部を無断で複写、複製、転載、上演、放送などをすることは、著作権法上での例外を除いて禁じられています。

ISBN4-592-13772-8
Printed in Japan HAKUSENSHA　白泉社ホームページ　http://www.hakusensha.co.jp

ONION NO FANSUB
TRADUCCIÓN: MISAKITARO
CORRECCIÓN: MIKURI
LIMPIEZA: MISAKITARO
EDICIÓN: MIKURI
REVISIÓN: MISAKITARO
VISÍTANOS EN: WWW.ONIONNOFANSUB.BLOGSPOT.COM